

Sigurd Agrell i litteraturen

Erik Agrell

20 januari 2006

I SKALDEN¹

- 1 SA, *Al la stelo de l' espero (Till hoppets stjärna)*. Ur *Lingvo Internacia*, s 63, nr 8, 1899. Dikt på esperanto. Samma publikation som 150.
- 2 SA, *Epigramo (Epigram)*. Ur *Lingvo Internacia*, s 68, nr 9, 1899. Kort dikt på esperanto, ej samma som 3 med samma titel.
- 3 SA, *Epigramo (Epigram)*. Ur *Lingvo Internacia*, s 80, nr 10, 1899. Kort dikt på esperanto, ej samma som 2 med samma titel.
- 4 SA, *La unua neĝo (Den första snön)*. Ur *Lingvo Internacia*, s 10, nr 1, 1900. Sonett på esperanto.
- 5 Alexis Kareno, *Katter å töser*. Ur *Strix*, s 5, nr 1, 1903. Dikt av SA på värmländska, återgiven i 6 s 46, 50 s 111, 306 och 307 s 78. Se även 307 s 338 om pseudonymen.
- 6 SA, *Arabesker*, Ljus' förlag, Stockholm, 1903. 64 s. [GU, UU, SB, SF, LUM, NU] Återger 5. Gavs enligt obekräftade uppgifter även ut på Bonniers, se 480. Hänv från 7, 481, 482, 359, 299 s 22, 307 s 79, 339–340, 344, 350–351, 315 s 16, 64, 62, 325, 301 s 190, 278, 126 s 8, 287, 314, 51, 283, 308, 312 s 33, 306, 28, 37, 71, 462, 466.
- 7 Oscar Levertin, *Ung svensk lyrik. II*. Ur *Svenska Dagbladet*, s 7, 10 mars 1904. Recension av 6. Hänv från 315 s 22–23, 322 s 66, 8 baksidan.
- 8 SA, *Solitudo*, Bonniers, Stockholm, 1905. 118 s. [GU, UU, SB, SF, LUM, NU] Innehåller 55 dikter fördelade på 4 cykler, varav den sista är "Öfversättningar". Här har SA planterat en gåta åt oss: en av de översatta skalderna namnges endast som "S. V. A.". Det bästa förslaget på vem denne mystiske skald är kommer från Magnus Ljunggren, som påpekar att SA bland ryssar (t ex Bunin) aldrig hette annat än Sigurd Vasiljevitj. Övriga namn bland översättningarna är samtliga välkända skaldar, förutom Heinrich von Wlislöcki, som var forskare i zigeniskt språk och folkliv. Hänv från 10, 11, 12, 13, 68, 359, 299 s 22, 73, 322 s 65, 315 s 76, 80 s 27, 286 s 102, 64, 368, 62, 325, 278, 126 s 8, 314, 51, 167, 156, 165, 133, 171, 36, 28, 59, 465, 469, 471, 473.
- 9 SA, *Svenskar*. Ur *Svenska Dagbladet*, s 9, 2 juli 1905. "Straffdikt till Norge" enligt 299 s 22.
- 10 *Bokhandelsnytt*. Ur *Nerikes Allehanda*, s 3, 10 nov 1905. Kort recension av 8.
- 11 F. V., *Höstens diktsamlingar. III*. Ur *Aftonbladet*, s 7, 1 dec 1905. Recension av 8. V står för Vetterlund, se 17.
- 12 Arvid Mörne, okänd titel. Ur *Finsk Tidskrift*, s 279–280, vol 60, 1906. Recension av 8.
- 13 Fredrik Böök, *Svensk lyrik. I*. Ur *Ord och bild*, s 490–496, nr 9, 1906. [SF] Recension av 8 på s 492–493. Hänv från 359.
- 14 *Unga poeter 1906*, red Artur Möller. Hänv från 294.
- 15 SA, *Hundra och en sonett*, Bonniers, Stockholm, 1906. 126 s. [GU, UU, SF, LUM, NU] Med vignetter av Sigge Bergström. Hänv från 16, 17, 18, 19, 359, 21, 22, 23, 83 s 5, 299 s 23, 322 s 65, 286 s 102, 64, 62, 325, 52, 278, 126 s 8, 314, 51, 283.
- 16 *Ur dagens diktning*. Ur *Aftonbladet*, s 9, 17 dec 1906. Återger ur 15 s 65, 66, 68 och 70.
- 17 F. V., *Lyrik*. Ur *Aftonbladet*, s 4, 27 dec 1906. Recension av 15. Recensenten är docent Vetterlund, enligt brev från Sigurd till sin mor 20 dec 1906.
- 18 Torsten Fogelqvist, *Ungsvensk lyrik*. Ur *Ord och bild*, s 493–504, nr 9, 1907. [SF] Recension av 15 på s 496–497. Hänv från 359.
- 19 John Landquist, *Sigurd Agrell*. Ur *Varia*, s 147–154, nr 3, 1907. Utförlig recension av 15. Foto F2, beskuret.

¹Se även tolkningar av andra skalders verk i avsnitt III, Översättaren, och ett "märkligt epos" på hexameter i 86 s 16–17.

- 20 SA, *Den dolda örtagården*, Bonniers, Stockholm, 1908. 119 s. [GU, UU, SF, LUM, NU] Med vignetter av Sigge Bergström. Hänv från 21, 22, 23, 322 s 65, 286 s 101, 64, 62, 325, 278, 126 s 8, 314, 51, 283, 34, 499, 56, 72.
- 21 Erik Hedén, *Svensk vers*. Ur *Ord och bild*, s 443–448, nr 8, 1908. [SF] Recension av 20 på s 445–447.
- 22 Emil Zilliacus, *Sigurd Agrell: Den dolda örtagården*. Ur *Argus*, s 11–12, nr 18, 1908. Recension av 15 och 20.
- 23 Axel Ahlman, okänd titel. Ur *Finsk Tidskrift*, s 328–329, vol 66, 1909. Recension av 20, som även kommenterar 15.
- 24 SA, *Purpurhjärtat*, Bonniers, Stockholm, 1909. 109 s. [GU, UU, SB, SF, LUM, NU] Med vignetter av Gösta Adrian-Nilsson. Hänv från 25, 359, 322 s 65, 310 s 283, 62, 356, 325, 278, 126 s 8, 314, 51.
- 25 Anna M. Roos, *Nyare lyrik*. Ur *Ord och bild*, s 661–669, nr 12, 1909. [SF] Recension av 24 på s 667.
- 26 C. D. Marcus, *Den nya litteraturen*, 1911. [SF] Om SA i avsnittet Tiotalisterna på s 23–61 enligt [SF].
- 27 A. Möller, *Unga poeter*, 1911. [SF] Om SA på s 9–11 enligt [SF].
- 28 Josef Eriksson, *Två sånger för en röst och piano, op. 12*, M. Th. Dahlström, Stockholm, komponerad 1911. 7 s inkl titelblad. [LIBRIS, SMIC] Sånger med text av SA: 1 I månaden Tjaitra ("Minns du våren") ur 8 s 38–39 och 50 s 11. 2 Oändlighet ("Se, dagen dör") ur 6 s 19 och 50 s 24.
- 29 SA, *I bokdungen*. Ur *Majgreven*, s 20, 1912. Dikten finns även i 30 s 60–61 och 50 s 83.
- 30 SA, *Antika kaméer*, Bonniers, Stockholm, 1912. 111 s. [GU, UU, SB, SF, LUM, NU] Med vignetter av Gösta Adrian-Nilsson. Dikten "Tyst serenad", som citeras i 60 och 314, uppges i den senare vara tillägnad hustrun Anna. Hänv från 31, 32, 47, 359, 322 s 65, 286 s 103, 64, 62, 29, 278, 126 s 8, 314, 51, 283, 46, 60, 462, 465, 474.
- 31 Olof Rabenius, *Ny svensk lyrik. I*. Ur *Ord och bild*, s 281–287, nr 5, 1913. [SF] Recension av 30 på s 281–283, mycket positiv, med foto F4.
- 32 Rolf Nordenstreng, *Sigurd Agrell: Antika kaméer*. Ur *Finsk Tidskrift*, s 299–301, vol 75, 1913. Recension av 30. "En originellare personlighet än Sigurd Agrell finns väl näppeligen i Sveriges rike."
- 33 August Strindberg, *Samlade skrifter*, vol 17, Likt och olikt, del 2, Bonniers, 1913. På baksidan av häfte 69 citeras fyra recensioner av 30: 487, 488, 489 och 490.
- 34 Vilhelm Ekelund, *Tyska utsikter*, 1913. Citerar på s 140 sonetten "Stål" ur 20.
- 35 SA, *Hymn vid havet*. Ur *Majgreven*, s 10, 1913. Dikt.
- 36 Sigurd von Koch, *Exotiska sånger*, Elkan & Schildknecht, Stockholm, komponerad 1914. 11 s inkl titelblad. [SMIC] Fem sånger för röst och piano med text av SA: 1 I månaden Tjaitra ("Minns du våren") ur 8 s 38–39 och 50 s 11. 2 Som aftonstjärnan fjärran ("Ack, som tjakorafågeln") ur 8 s 52 och 50 s 19. 3 Af lotusdoft och månens sken (vars text börjar just så) ur 8 s 37 och 50 s 10 (dikten kallas Sångernas dryck i 50). 4 Lotusblomman ("Månen vandrar sin ensliga stig") ur 6 s 6–7 och 50 s 7. 5 Enslingens sång i kvällen ("Blåhalsade fåglar drilla") ur 8 s 56–57 och 50 s 22. Hänv från 69, 466.
- 37 Hildor Lundvik, *Lotusblomman. Sång vid piano*, Carl Johnn's musikhandel, Stockholm, ca 1915. 3 s inkl titelblad. [SM, LIBRIS, SMIC] Text ("Månen vandrar sin ensliga stig") av SA. Dikten publicerades i 6 s 6–7 och 50 s 7. Hänv från 466.
- 38 SA, *Förvårsvisa*. Ur *Majgreven*, s 10, 1916. Dikt.
- 39 SA, *Skånsk vår*. Ur *Majgreven*, s 10, 1918. Dikt med vignett av Joh. Johansson.
- 40 SA, *Carl XII*, Lund, 1918. 4 s. [KB, SB, SF, LUM] Sångtext till melodi av Geijers "O, yngling, om du hjärta har", enligt 43. Återgiven i 50 s 131 under titeln Karl XII. Hänv från 42, 64, 329.
- 41 SA, *Dikt sjungen vid minnesfesten i Lunds universitets aula den 30. nov. 1918*. Ur *Stockholms Dagblad*, s 1, 1 dec 1918. SAs dikt 40, med en stor bild av Karl XII, har central plats på förstasidan av detta söndagsnummer, som till hälften (2 av 4 sidor) handlar om Karl XII och helt saknar nyhetsartiklar.
- 42 *Tvåhundraårsminnet af Carl XII:s död*. Ur *Sydsvenska Dagbladet Snällposten*, s 5 och 8, 1 dec 1918. Citerar 40.
- 43 *200-årsdagen af Karl XII:s död. Högtidligheterna till hjältekonungens minne*. Ur *Lunds Dagblad*, s 5, 2 dec 1918. Citerar 40 och anger dess melodi.

- 44 SA, *Majvisa*. Ur *Majgreven*, s 3, 1920. Dikt. Samma publikation som 262.
- 45 SA, *Prolog vid vetenskaps-societetens i Lund första högtidssammanträde den 4 december 1920*, Lund, 1920. 4 s. [GU, SB, SF, LUM] Hänv från 286 s 101, 108. Återgiven i 50 s 132–134.
- 46 Henning Mankell, *Andante op. 17*, Nordiska musikförlaget, 1921. 3 s inkl titelblad. [SMIC] Sång för röst och piano, komponerad 1912, med text av SA. Gissningsvis utgörs texten av dikten "Andante" (Vid det stora ljusa) i 30 s 66–67, som även återges i 50 s 85.
- 47 (*Levande*) *svensk dikt från fem sekel*, red Sten Selander, vol 2, Bonniers, Stockholm, 1928. Citerar (med moderniserad stavning) på s 282–284 dikterna "Biskopinnan" och "Ingénuerna" ur 30 s 95–96 resp 100–101. Foto *F4* (på samma sidnummer som i 31). Fler upplagor finns; fotot finns t ex på s 247 i 6:e upplagan, 1956. Hänv från 64, 63?.
- 48 SA, *Tal till de unge promoti i Lund*, 1929. [GU, SF] Återgiven i 50 s 138–139.
- 49 SA, *Vid doktorspromotionen i Lund den 30 maj 1929*, 1929. [GU] Återgiven i 50 s 135–136. På baksidan finns dikten "Till Danmark", som är återgiven i 50 s 137.
- 50 SA, *Valda dikter*, Bonniers, Stockholm, 1931. 144 s. [GU, SF, NU] Av diktsamlingens 118 dikter är 7 hämtade ur 6 (inkl 5), 24 ur 8, 27 ur 15, 16 ur 20, 10 ur 24 och 21 ur 30. Stavningen är moderniserad. Återger vidare 45, 48, 40, båda dikterna ur 49 samt 8 dikter som, såvitt känt, publiceras för första gången. Hänv från 53, 322 s 65, 64, 340, 52, 279, 326, 314, 283, 51, 499, 171, 46, 36, 56, 28, 37, 59, 71, 72, 462, 465, 466, 469, 474.
- 51 E. K. W., *Sigurd Agrell 50 år*. Ur *Lunds Dagblad*, 15 jan 1931. Trots titeln en recension av 50, odelat positiv, följd av en kort biografi. Citerar ur dikterna "Rämen", "Värmland", "Återkomst", "O, sångarhjärta..." och "Enslingens sång i kvällen". Foto *F8*. Författaren identifieras som Elisabeth Kuylenstierna-Wenster i [SL].
- 52 Anders Österling, *Sigurd Agrells lyrik*. Ur *Svenska Dagbladet*, 24 jan 1931. Recension av 50. Karakteriserar SA som "en av de festligaste och egendomligaste figurer, som någonsin lustvandrat på den svenska parnassen, en värmländsk dionysiker och universalbohem med liljor i det korpsvarta håret", vilket citeras i 305, 322 s 63 och 314. Citerar ur minnet SAs presentationsdikt om "Sigurd bald [sic] Agrell", som Barbro Agrell tror sig ha sett första gången i ett korsord i Veckojournalen som nyckel till "epitafium". Andra versioner av dikten står i 307 s 82, 306, 308, 312 s 29 och 323. Citeras i 202 baksidan.
- 53 Johannes Edfelt, *Svensk lyrik*. Ur *Ord och bild*, s 220–224, nr 4, 1931. [SF] Recension av 50 på s 222.
- 54 SA, *Anna Agrell in memoriam*, Lund, 1931. 2 s. Minnesdikt.
- 55 *Poetisk bilderbok. Svenska dikter under 100 år*, red Johannes Edfelt, Bonniers, 1937. Innehåller på s 192 dikten "Petersburg" ur 15 s 74 och 50 s 55.
- 56 Sällskapet för svenska kvartettsångens befrämjande, *Sånger för mansröster. LV. 1942 års kvartetthäfte*, Eget förlag, Stockholm, 1942. [SMIC] I häftet ingår på s 11 sången "Vaggen, vaggen, stilla vågor" med musik av Karl Lidén och text av SA. Texten, som publicerades i 20 s 104 och 50 s 87, är även tonsatt som 72 och 499.
- 57 Albert Palmquist, *Filipstads bergslags arkiv II:7–8/Rämman i dikten/2–3. Esaias Tegnér. Tegnér's maka. Hyttåsen. Sigurd Agrell. Robert Granberg. Påvel Pilsmed*, 1943. 44 s. [LIBRIS] Om SA på s 31–40. Återger dikter ur hans böcker, med kommentarer och personalier. Refererar ur Rämans gästbok att SA besökte Rämman den 27 juni 1929, 4 juli 1932 och 5 juli 1934, i sällskap av resp en dotter, system Signe Lyth och hustrun. Men SA hade ingen dotter. En kontroll i gästböckerna på Rämman visar däremot följande. 27 juni 1929: "Sigurd Agrell, Lund / Signe Lyth f Agrell, Filipstad". 4/7 1932: "Sigurd Agrell, Lund / Aino A. Kantele, Lund o Stockholm / Helena Laneberg [?] Gammelstd gård". Förutom hemorten Lund tyder inget i gästboken på att SA och Kantele besökte Rämman i sällskap. 5/7 1934: Inget besök av någon Agrell.
- 58 *Lyrik från sekelskiftet*, red Olof Lagercrantz, Bonniers, Stockholm, 1945. Innehåller på s 345–352 åtta dikter.
- 59 Josef Eriksson, *Sju sånger = Sieben Lieder op. 14*, M. Th. Dahlström, 1950-tal?. [SMIC] Sång för röst och piano med olika textförfattare. Sång nr 5, på s 16–19, är "Den nattlotusögda" (Kom, sätt çirishablomman vid ditt öra) ur 8 s 46–47 och 50 s 16. Även översatt till tyska av G. Meyer.
- 60 David Wikander, *Tyst serenad*, Carl Johnn's. 5 s inkl titelsida och blank s 2. [SMIC] Sång för röst och piano med text av SA. Dikten, som börjar "Bland körsbärsblom i månens ljus", publicerades i 30 s 64–65.

- 61 Moses Pergament, *Svensk Sånglyrik*, vol 2, Nordiska Musikförlaget, Stockholm, 1951. [SMIC, LIBRIS] Innehåller på s 53–55 sången 60 av David Wikander och SA.
- 62 Klas Lindblad, *En diktare som diktare*. Ur *Lundagård*, s 5–7, nr 5, vol 35, 1954. Recension av SAs diktning. Nämner samtliga de sex första diktsamlingarna, men inte 50. Foto F1. Som person får SA omdömet "snäll utan att vara tråkig".
- 63 Jolo, *Konsten att briljera*. Ur *Dagens Nyheter*, 2 mars 1966. Om författarens förmåga att komma ihåg SAs dikt "Biskopinnan", som han läst i en antologi, sannolikt 47. Han kallar dikten felaktigt sonett och citerar diktens början något fel. Signaturen "Jolo" står för Jan-Olof Olsson.
- 64 Iwan Schyman, *Värmländska versmakare. 133 poeter i dikt och historik från Petrus Lagerlöf till Clara i Årjäng*, Värmländska Tegnérskapskapets skriftserie, nr 1. Säffle-Tidningen, Säffle, 1969. Innehåller på s 103 dikten "Biskopinnan" ur 50 s 118, som ursprungligen publicerades (med äldre stavning) i 30 s 95–96, plus en kort biografi.
- 65 Lennart Bernesjö, *Värmländska diktarporträtt*, NWT:s förlag, 1972. Om SA, med foto F8, på s 49f. "Hans utomordentliga språksinne och filologiska noggrannhet gav hans diktning en fulländad form och rytm."
- 66 Bengt Åkerblom, *Värmland i litteraturen. Värmlandsförfattare från Tegnér till nutid*, Sober förlag, Stockholm, 1985. Innehåller på s 106 dikten "Det döda bruket" ur 30 och på s 348 en författarpresentation: "Han anses som en fulländad sonett-diktare".
- 67 Håkan Sandell, *Stjärnhimlens diktare – Sigurd Agrell*. Ur *Transit*, s 26–28, nr 21, 1993. [LIBRIS]
- 68 Petter Agrell. Ur *Göteborgs-Posten*, s 23, 15 dec 1995. Några rader ur "Styr ut, min själ..." (ur 8 s 61–63) i en dödsannons.
- 69 Madeleine Ugglå, *Lifvets njutning*, Nordiska musikförlaget. [SMIC] Sången "Som aftonstjärnan fjärran" ur 36 återges på s 58–59 tillsammans med en kort biografi över SA.
- 70 Sven Körling, *Tre sånger för en röst med piano*, Lundquist, Stockholm, 15 s. Sånger med texter av Ossian-Nilsson och SA.
- 71 Kurt Thunell, *Tre sånger*, Svala & Söderlund. [SMIC] Av dessa tre sånger för röst och piano är två på tyska och en på värmländska. Den sistnämnda, på s 7, är SAs "Katter å töser" (Töser i hansker å hatter) ur 6 s 46 och 50 s 111. Stavningen är modifierad.
- 72 Torsten Rantzén, *Romanser häfte 3*, Västsvenska musikförlaget. En av sångerna har text från dikten "Vaggen, vaggen, stilla vågor", enligt uppgifter från STIM och SMIC 1997. Dikten, som publicerades i 20 s 104 och 50 s 87, är även tonsatt som 56 och 499.

II SLAVISTEN

- 73 Anonym, *Vetenskapsman eller lektionsgivare?*. Ur *Svenska Dagbladet*, s 6, 28 dec 1907. Kritik av beslutet att föreslå SA till en lärartjänst i Lund. Hänv från 74, 75.
- 74 O. P., *Kompetent eller icke. Ett ord i en befordringsfråga*. Ur *Stockholms Dagblad*, s 10, 29 dec 1907. Argument för SA som lärare. 75 daterar artikeln till 30 dec i landsortsupplagan. Hänv från 79, 80 s 6, 8, 12, 85 s 15, 87 s 9.
- 75 *Praktisk undervisning i slaviska språk*. Ur *Svenska Dagbladet*, s 9, 2 jan 1908. Inlägg av Sektionsmedlem (genmäle på 73), redaktionen (genmäle på föregående) och SA (likaså genmäle på 73). I 80 s 6, 8, 11 och 12, hävdas att pseudonymen Sektionsmedlem står för professor Sam Clason. I 80 återfinns även flera av de här debatterade dokumenten. Hänv från 77, 76.
- 76 SA, *Undervisningen i slaviska språk vid Lunds universitet*. Ur *Svenska Dagbladet*, s 10, 3 jan 1908. Genmäle på redaktionens inlägg i 75. Hänv från 80 s 8, 85 s 12.
- 77 Jarl Charpentier, *Praktisk undervisning i slaviska språk*. Ur *Svenska Dagbladet*, s 9, 4 jan 1908. Genmäle på Sektionsmedlems inlägg i 75. Återgiven i 80 s 29–30, där också det debatterade elevintyget är publicerat på s 27–29. Hänv från 78, 312 s 83.
- 78 SA, *Praktisk undervisning i slaviska språk*. Ur *Svenska Dagbladet*, s 14, 5 jan 1908. Genmäle på 77. Hänv från 83 s 21.
- 79 Flustrus, *En omstridd utnämningsfråga*. Ur *Aftonbladet*, s 2, 16 jan 1908. Argument för SA som lärare. Den citerade förordningen återges i 80 s 13–14. Verkar referera (utan källangivelse) ur 74, varur några rader citeras fel till sin ordalydelse men inte till innebörd. Hänv från 80 s 6, 11, 12.

- 80 Tore Torbiörnsson, *Slaviska språk i Lund. En granskning*, Uppsala, 1908. 31 s. [GU] Argument mot SA som lärare. Innehåller som bilagor flera av de dokument som kommenteras i 75, 77 och 79. Återger 77. Hänv från 83, 85, 87, 82, 81, 312 s 82.
- 81 Anonym, *Läraryrket i slaviska språk i Lund. En skarp kritik*. Ur *Upsala Ny Tidning*, s 2, 31 jan 1908. Referat av 80. Hänv från 82.
- 82 SA, "Slaviska språk i Lund". Ur *Upsala Nya Tidning*, s 3, 12 feb 1908. Genmäle på 80 och 81. Hänv från 85 s 3.
- 83 SA, *Lefvande språkkunskap – och den abstrakte lingvisten. Praktisk undervisning i slaviska språk vid Lunds universitet – eller docent Torbiörnsson? En uppgörelse med en granskare*, Almqvist & Wiksell, Uppsala, 1908. 24 s. [GU, SB, LUM] Genmäle på 80. Hänv från 84, 85, 87 s 13, 22, 86, 339, 312 s 83.
- 84 Tore Torbiörnsson, *Ett beriktigande*. Ur *Upsala Nya Tidning*, s 3, 24 feb 1908. Genmäle på 83. Hänv från 85 s 3.
- 85 Tore Torbiörnsson, *Herr Agrells resor och upptäckter*, Uppsala, 1908. 22 s. [GU] Genmäle på 83. Hänv från 86, 87 s 9, 13, 22, 312 s 84.
- 86 SA, *Tore Torbiörnsson som skald och språkmästare. Kort blyxtbelysning öfver ett hörn af tillvaron*, Uppsala, 1908. 26 s. [GU, LUM] Genmäle på 85. Den raljerande texten på s 16–17 är på hexameter, påpekas i 312 s 84 och 313. Sahlgren konstaterar i 312 s 84: "Sigurd har ej infört det märkliga eposet i någon av sina diktsamlingar". Hänv från 87 s 9, 13, 17, 22, 339.
- 87 Tore Torbiörnsson, *Till konungen*, Uppsala, 1908. 22 s. [GU] Argument mot SA som lärare. Bilägger 80, 83, 85 och 86. Hänv från 312 s 86.
- 88 okänd titel. Ur *Folkets Tidning*, 8 april 1908. Om striden med Torbiörnsson. Foto F4. Citeras i 318.
- 89 *De sakkunniges utlåtanden öfver de sökande till läraryrket i slaviska språk vid universitetet i Lund för år 1909*. Hänv från 104 s 30.
- 90 SA, *Aspektänderung und Aktionsartbildung beim polnischen Zeitworte. Ein Beitrag zum Studium der indogermanischen Präverbia und ihrer Bedeutungsfunktionen*. Ur *Lunds Universitets Årsskrift*, ny följd avd 1, vol 4, nr 2, Lund, 1908. 128 s. [GU ("förkommen"), UU, SB, LUM, NU] Gradualavhandling (doktorsavhandling). Gavs enligt uppgift även ut på polska, se 491. Hänv från 286 s 106, 289 s 17–18, 322 s 64, 134, 139, 126 s 7, 13.
- 91 Tore Torbiörnsson, *Slaviska språk i Lund 1909. Granskning av de sakkunniges missledande utlåtanden. Underdåniga besvär*, Uppsala, Almqvist & Wiksell, 1909. 47 s. [GU, SB]
- 92 SA, *Intonation und Auslaut im Slavischen*. Ur *Archives D'Études Orientales*, red J.-A. Lundell, vol 7, Lund, 1913. 120 s. [GU, UC, SB, LUM, NU] Hänv från 93, 99, 322 s 64, 103, 104, 98, 126 s 7.
- 93 Tore Torbiörnsson, *Kritische Bemerkungen zur slavischen Laut- und Akzentlehre*. Ur *Le Monde Oriental*, s 116–168, vol 8, Uppsala, 1914. [GU, NU] Genmäle på 92. Även särtryck [NU]. Hänv från 98, 99, 103, 104.
- 94 A. Meillet, okänd titel. Ur *Bulletin de la Société de Linguistique de Paris*, vol 19, 1er fascicule, 1914. Hänv från 98 s 133, 104 s 26.
- 95 A Meillet, okänd titel. Ur *Roczn. slaw*, s 27, vol 7. Hänv från 104 s 25.
- 96 SA, *Zur Erklärung der serbokroatischen Endung -ā beim Genitiv Plural*. Ur *Från filologiska föreningen i Lund. Språkliga uppsatser IV*, s 1–18, Lund, 1915. [LUM] Hänv från 97, 103 s 253–254, 98 s 5, 7, 130, 104 s 24, 29, 126 s 7.
- 97 Tore Torbiörnsson, *Ein sprachgesichtlicher anachronismus*. Ur *Le Monde Oriental*, s 237–?, vol 8, 1914?. Recension av 96. Hänv från 104 s 24, 98 s 98, 129, 130, 103.
- 98 SA, *Zur slavischen Lautlehre*. Ur *Lunds Universitets Årsskrift*, ny följd avd 1, vol 11, nr 4, Lund, 1915. 134 s. [GU, UU, UC, SB, LUM, NU] Bl a genmäle på 93. Hänv från 103, 104, 286 s 106, 322 s 64, 126 s 7.
- 99 Paul Diels, *Allgemeine und slavische Philologie und Literaturgeschichte*. Ur *Deutsche Literaturzeitung*, sp 191–198, nr 4, 23 jan 1915. Recension av 92 och 93. Hänv från 103 s 255, 104 s 25–27, 98 s 131–133.
- 100 Hujer, okänd titel. Ur *Indog. Jahrb*, s 154, vol 3, 1915. Hänv från 104 s 26.
- 101 Hujer, okänd titel. Ur *Listy filologické*, s 386–393, vol 41. På tjeckiska. Hänv från 103 s 255, 104 s 25–27.
- 102 v. Wijk, okänd titel. Ur *Museum*, vol 22, mars 1915. Hänv från 103 s 255, 104 s 13, 26–27.

- 103 Tore Torbiörnsson, *En slavist*. Ur *Le Monde Oriental*, s 240–255, vol 9, Uppsala, 1915. [GU] Genmäle på 98. Hänv från 104.
- 104 SA, *Anmärkingar till den samslaviska utljudsläran och därmed sammanhängande frågor. Genmäle å doc. Torbiörnssons skrift "En slavist" i "Le monde oriental IX"*, Lund, 1916. 31 s. [GU, SB, LUM, NU] Genmäle på 103.
- 105 Tore Torbiörnsson, *Källskrifter och kritiker. Övers. och utg.*, Uppsala, 1917. 28 s. [SB] Okänt om denna innehåller något om SA. Är titeln riktig?
- 106 SA, *Några ord till belysning af publikationen "Källskrifter och kritiker"*, Lund, 1917. 16 s. [UU, SB, LUM]
- 107 SA, *Slavische Lautstudien*. Ur *Lunds Universitets Årsskrift*, ny följd avd 1, vol 12, nr 3, 1917. 131 s. [GU, UU, UC, SB, LUM, NU] Hänv från 286 s 107, 322 s 64, 126 s 7.
- 108 Сигурда Агреля, *Наблюдения надъ колебаниемъ ударения въ русскомъ глаголь. Фонетическо-семасиологическое изльдование (Observations relatives à l'Oscillation de l'accent dans le verbe russe)*. Ur *Archives D'Études Orientales*, red J.-A. Lundell, vol 12. På det första titelbladet anges Upsala, 1918 och på det andra Стокгольмъ, 1917. 89 s. [GU, UU, UC, SB, LUM, NU] På prerevolutionär ryska, med sammanfattning på franska. Hänv från 126 s 7, 13, 51.
- 109 SA, *Przedrostki postaciowe czasowników polskich (Aktionsartssuffix hos det polska verbet)*. Ur *Materyały i Prace*, vol 8, Kraków, 1918. 622 s. [GU, LUM, NU] Hänv från 134, 126 s 7, 13–14, 51.
- 110 SA, *Zur Erklärung der slavischen Imperativformen des Typus abg. věždĭ*. Ur *Studier tillegnade Esaias Tegnér den 13 januari 1918*, s 532–537, Gleerups, Lund, 1918. [LUM] Hänv från 126 s 8.
- 111 SA, *Zwei Beiträge zur slavischen Lautgeschichte*. Ur *Lunds Universitets Årsskrift*, ny följd avd 1, vol 14, nr 32, 1918. 80 s. [GU, UU, UC, SB, LUM, NU] Hänv från 286 s 107, 126 s 8, 11.
- 112 SA, *Baltoslavische Lautstudien*. Ur *Lunds Universitets Årsskrift*, ny följd avd 1, vol 15, nr 2, 1919. 56 s. [GU, UU, UC, SB, LUM, NU] Hänv från 286 s 107, 126 s 8, 11.
- 113 SA, *Tjechiska språket*. Ur *Nordisk Familjebok*, 2 uppl, Stockholm, 1919. [LUM, LIBRIS] Hänv från 126 s 8, 13.
- 114 SA, *Fackmannauttalanden om mitt slavistiska, företrädesvis språkhistoriska författarskap under åren 1915-1919*, 1920. [UU]
- 115 Tore Torbiörnsson, *Besvär över det större akademiska konsistoriets förslag till återbesättandet av den lediga professuren i slaviska språk vid Upsala universitet*, Upsala, 1920. [GU]
- 116 Tore Torbiörnsson?, *Förklaring med anledning av besvär över det större akademiska konsistoriets förslag till återbesättande av den lediga professuren i slaviska språk vid Upsala universitet*, Uppsala, 1921. [GU]
- 117 SA, *Återbesättandet av professorsämbetet i slaviska språk vid Uppsala universitet. Underdånig besvärsskrift*, Lund, 1921. "39, 17, 4, 4, 3 s". [LUM]
- 118 Tore Torbiörnsson, *Slutpåminnelser angående återbesättande av den lediga professuren i slaviska språk vid Upsala universitet*, Uppsala, 1921. [GU]
- 119 SA, *Genmäle på docent Torbiörnssons förklaring*, Lund, 1921. 16 s. [GU, LUM]
- 120 SA, *Underdåniga slutpåminnelser angående återbesättandet av det lediga professorsämbetet i slaviska språk vid Uppsala universitet*, Lund, 1921. 46 s. [GU, LUM]
- 121 SA, *Återbesättandet av professorsämbetet i slaviska språk vid Uppsala universitet. Underdånig besvärsskrift*, 1921. [GU]
- 122 SA, *Zur baltoslavischen Lautgeschichte*. Ur *Lunds Universitets Årsskrift*, ny följd avd 1, vol 17, nr 5, 1921. 49 s. [GU, UU, UC, LUM, NU] Hänv från 286 s 107, 126 s 8, 11.
- 123 *Den nyinrättade professuren vid Lunds universitet*. Ur *Nerikes Allehanda*, s 4, 12 okt 1921.
- 124 *Stark opinion för docenten Agrell*. Ur *Svenska Dagbladet*, s 10, 13 okt 1921.
- 125 *Slaviststriden vållar åter en het drabbning*. Ur *Svenska Dagbladet*, 6 nov 1921. Om Större akademiska konsistoriets behandling av den nyinrättade professuren i slaviska språk. Refererar sakkunnigutlåtanden, som återges i sin helhet i 126.

- 126 *Handlingar rörande tillsättandet av professuren i slaviska språk vid Lunds universitet 1921*, Lund, 1921. Sakkunnigutlåtanden och sektionsprotokoll med beslutet att utan ansökan kalla SA till professuren. Citerar ur SAs meritförteckning meriter i följande språk och språkgrupper: sanskrit, finskugriska, litauiska, ryska, kyrkoslaviska, polska, tjeckiska, serbokroatiska, bulgariska, lillryska, serbiska, slovakiska, högsorbiska.
- 127 Johan C. W. Thyrén, *Om det finska strafflagsförslaget. 1920*, Lund, 1922. [LIBRIS] "Inbjudning till den högtidlighet varmed professorn i slaviska språk Per Sigurd Agrell kommer att i sitt ämbete installeras".
- 128 SA, *Fornnordiska element i den ryska folkpoesien*. Ur *Vetenskaps-societeten i Lund. Årsbok 1922*, s 65–82. [LUM] Hänv från 160 s 8. Av titeln att döma en artikel som knyter samman tre av SAs intressen
- 129 SA, *Reinhold Edstrand in memoriam*. Ur *Vetenskaps-societeten i Lund. Årsbok 1924*, s 239–240. [LUM]
- 130 SA, *Zur Geschichte des indogermanischen Neutrums*. Ur *Årsberättelse 1925–1926, Kungl. Humanistiska vetenskapssamfundet i Lund*, s 17–64, 1926. [GU, NU] Hänv från 286 s 107.
- 131 SA, *Zur Deutung der Reflexe ursprachlicher Aspiration im Lateinischen*. Ur *Inbjudning till filosofie doktorspromotion som av filosofiska fakulteten i Lund anställes torsdagen d. 30 maj 1929*, Lund, 1929. [GU, UU, LIBRIS, NU] Daterad mars 1926 och maj 1929 i Lund. SA var promotor vid promotionen 1929, se 48 och 49.
- 132 Anton Tjechov, *Humoristiska noveller*, övers Gunnar Möller, Nils Sundqvists förlag, Lund, 1930. 121 s. [LIBRIS] "Inledande essay av Sigurd Agrell".
- 133 SA, *Alexander Pusjkin*. Ur *Ord och bild*, 1937. Essä om Pusjkin, som även återger översättningen "Jag älskat er" ur 8. Men dikten i 8 börjar "Er älskade min själ"? En version återges även i 156.
- 134 A. V. Isačenko, *Grammatičeskij stroj russko-gozjyka v sopostavlenii s slovackim (Det ryska språkets grammatiska system jämfört med slovakiskan)*, vol 2, Bratislava, 1960. På ryska. Citerar på s 210–211 ur 109 och 90.
- 135 okänd titel. Ur *Idun/Veckojournalen*, nr 43, 1965. En sammanställning av "de akademiska krigerna" nämner SAs kamp om docenturen 1909. Hänv från 136.
- 136 *Bli ovän med en professor och du blir vän med två!*. Ur *Lundatidningen*, s 8, dec 1965. Refereerar två böcker utgivna 1965 om akademiska strider, av Ohlmarks (se avsnitt IX) resp Svanberg (507). Citerar 135, där SAs kamp nämns. Det framgår inte om SAs kamp behandlas i någon av de två böckerna.
- 137 Kārlis Dravinš, okänd titel. Ur *Årsbok 1965/1966 utgiven av seminarierna för slaviska språk, jämförande språkforskning och finsk-ugriska språk vid Lunds Universitet*, s 3–32, Lund, 1967. Sex brev från I. Bunin till SA på ryska, med kommentarer på svenska, och ett brev från någon annan till SA. Hänv från 143.
- 138 G. Jaugelis, okänd titel. Ur *Slavica Lundensia I*, s 123–134, Lund, 1973. 20 brev från Ivan Bunin till M. F. Handamirov, där SA nämns i nr 5–7, 9, 12, 13, 16 och 17. På ryska.
- 139 Ľubomír Ďurovič. Ur *Inbjudning till den högtidlighet varmed professorn i slaviska språk särskilt ryska Ľubomír Ďurovič professorn i civilrätt Carl Martin Roos kommer att installeras i sina ämbeten av Lunds universitets rektor i Lund den 24 november 1973*, s 3–7, Lund, 1973. Sammanfattning om SAs gärning som professor på s 3.
- 140 Ju. T. Lisica, okänd titel, Moskva, 2000. Brevväxling på ryska mellan Ivan Šmelev och Ivan Il'in där de bl a diskuterar hur SA kan "erövrats" i Šmelevs kampanj för att få nobelpriset. Senare uttrycker Šmelev sin besvikelse på SA över att han inte föreslogs till priset. Hänv från 143.
- 141 Abram Bloch, *Sovjetunionen i ljuset av Nobelpriset*, Moskva, 2001. Ca 600 s. På ryska. Kanske även på engelska?
- 142 Magnus Ljunggren, *Russkie pisateli v bor'be za Nobelevskuju premiju (Ryska författare i kamp om Nobelpriset)*. Ur *Na rubeže vekov. Rossijsko-skandinavskij literaturnyj dialog (På seklets egg/Vid sekelskiftet. En rysk-skandinavisk kulturdialog)*, red M. Odesskaja, Moskva, 2001. Kortversion på ryska av 143.
- 143 Magnus Ljunggren, *Ryska författare i kamp om Nobelpriset*. Ur *Tidskrift för litteraturvetenskap*, s 51–61, nr 1, 2002. Även särtryck. Om ryska författares ansträngingar 1922–1933 för att få nobelpriset i litteratur, där SA medverkade som översättare och förslagsställare.
- 144 Magnus Ljunggren, *Hur man hjälper De aderton på traven*. Ur *Dagens nyheter*, s B5, 15 mars 2002. Kortversion av 143.

III ÖVERSÄTTAREN²

- 145 E. J. Stagnelius, *Birdoj migrantaj*. Ur *Lingvo Internacia*, s 224, nr 12, 1896. Dikten "Flyttfåg-larne". Till esperanto från svenska.
- 146 P. D. A. Atterbom, *Kanto de l' ventoj*. Ur *Lingvo Internacia*, s 118, nr 8–9, 1897. Dikt "Kör av vindarna", ur "Lycksalighetens ö. Sagospel i fem äfventyr", 1824. Till esperanto från svenska. Samma publikation som 147.
- 147 K. V. Böttiger, *Vespero kaj paco*. Ur *Lingvo Internacia*, s 125, nr 8–9, 1897. Dikt "Kväll och frid". Till esperanto från svenska. Samma publikation som 146.
- 148 W. von Braun, *Historio pri amo*. Ur *Lingvo Internacia*, s 164, nr 11, 1897. Dikt med ungefärlig titel "Berättelse om kärlek". Till esperanto från svenska.
- 149 H. Säterberg, *Kiam ŝi ridetas*. Ur *Lingvo Internacia*, s 108, nr 6–7, 1898. Kort dikt med ungefärlig titel "När hon ler". Till esperanto från svenska.
- 150 J. L. Runeberg, *La knabino vilaĝana*. Ur *Lingvo Internacia*, s 62–63, nr 8, 1899. Dikten "Torp-flickan" ur Fänrik Ståls sägner, vol 1, 1848. Till espe-ranto från svenska. Samma publikation som 1.
- 151 Viktor Rydberg, *La stelo Betlehema*. Ur *Lingvo Internacia*, nr 2, 1900. Dikten "Betlehems stjärna" ("Gläns över sjö och strand...") ur "Va-pensmeden. Hägringar från reformationstiden", 1891. Till esperanto från svenska.
- 152 K. A. Nikander, *Vespero*. Ur *Lingvo Interna-cia*, nr 3, 1900. Dikt med ungefärlig titel "Kväll". Till esperanto från svenska.
- 153 *Turmento kaj konsolo*. Ur *Lingvo Internacia*, s 94, nr 8, 1900. Sonett med ungefärlig titel "Kval och tröst". Till esperanto från okänd källa.
- 154 Stagnelius, *La Nekk*. Ur *Lingvo Internacia*, s 114, nr 9, 1900. "Näcken", känd dikt av Stag-nelius. Till esperanto från svenska.
- 155 *L' amatino*. Ur *Lingvo Internacia*, s 140, nr 10–11, 1900. Dikt med ungefärlig titel "Älsklingen". Till esperanto från okänd källa.
- 156 A. Pusjkin, okänd titel. Ur *Varia*, 1905. Dikter-na "Er älskade min själ..." och "Går jag i gatans larm..." ("Я вас любил, любовь еще быть мо-жет" och "Брожу ли я вдоль улиц шумных") från ryska. Den förstnämnda återges även i 133, den sistnämnda i 164 och 165 samt båda dikterna i 8 s 102–105.
- 157 SA, *Två Bhartrihari-dikter*. Ur *Majgreven*, s 9, 1911. Dikterna "I våren" och "Enslingen" efter ori-ginal troligen på sanskrit. Återgiven i 319. Samma publikation som 248 och 249. Hänv från Bha.
- 158 Michail Lermontov, *Genom nattens dunkel vill jag vandra...* Ur *Sacrum*, s 130–131, Lund, 1918. Även särtryck, 1918. Dikt från ryska.
- 159 Leo Tolstoj, *Anna Karenina*, Världslitteratu-ren, Stockholm, 1925 [LUM] eller Bonniers, 1926 [LIBRIS], 2 vol. 595+525 s. Från ryska. Många senare utgåvor på flera förlag (Bonniers, Bra Böcker, Bokfrämjandet, Forum), senast Bonniers, 2003 [LIBRIS]. Hänv från 160 s 26, 126 s 8, 169.
- 160 SA, *Slaviska myter och sagor. Med kulturhisto-risk inledning*, Natur och Kultur, Stockholm, 1929. 240 s. [GU, SF, NU] Efter ryska original. Hänv från 314.
- 161 Ivan Bunin, *Mitjas kärlek och andra noveller*, Gebers, 1931. 206 s. [LIBRIS] Från ryska. "Be-mynd. översättning från ryska originalet (enligt av författaren delvis nyreviderad text) av Sigurd Agrell". Flera senare utgåvor på Tidens förlag, bl a 1950 (148 s). [LIBRIS] Hänv från 137.
- 162 S. Benson, *Bensona Universala Esperanto Me-todo*, Newark, NJ, USA, 1932. Återger 145 på s 224 (samma sidnummer som i originalet).
- 163 Ivan Bunin, *Livets bågare och andra noveller*, Gebers, 1932. 210 s. Från ryska. "Bemyndigad översättning utförd i samråd med författaren av Si-gurd Agrell". Hänv från 137.
- 164 Anders Österling, *All världens lyrik*, 1945. Återger SAs översättning av Pusjkins dikt Stanser. Även i 8 s 103-105, 156 och 165.
- 165 Alexander Pusjkin, *Stanser*. Ur *En bukett rysk lyrik*, s 20, red Johannes Edfelt, Natur och Kul-tur, Stockholm, 1953. Från ryska. Även i 8 s 103–105, 156 och 164.
- 166 *Tidens klassiker*, Tidens förlag, Stockholm, 1959. Innehåller titelnovellerna ur 161 och 163.

²Förutom här nämnda översättningar innehåller 8 tolkningar av utländska mästa-res dikter på franska, tyska, ryska, troligen sanskrit (Bhartrihari) och möjligen även romani (v. Wlislöcki).

- 167 Charles Baudelaire, *Ondskans blommor (Les fleurs du mal)*. *Urval med svenska tolkningar av Sigurd Agrell. Texter för den högre undervisningen*, red Erik Gamby, Bokgillet, Uppsala, 1963. [LIBRIS] Återger på s 95 och 123 SAs översättningar av "Spleen" och "De älskandes vin" ur 8 s 93–95 jämte originaldikterna.
- 168 Ingmar Ingers, *Lundensisk slang*, Walter Ekstrand bokförlag, Lund, 1977. En kort latinsk vers översätts av SA till skånska (s 118): "De som går an for Guda, går ente an for studa."
- 169 Staffan Skott, *En riktigt bra översättning*. Ur *Dagens Nyheter*, 3 maj 1979. Översvallande beröm för SAs översättning 159. Detalj av karikatyr B12. Hänv från 170.
- 170 Sanna Björling, *Här byter Tolstoj språk*. Ur *Dagens Nyheter*, s 6, Kultur, 7 jan 2006. Den nya översättaren av Anna Karenina konstaterar kritiskt, utan att nämna SA vid namn, att "den tidigare översättaren tog sig enorma friheter", vilket är ungefär samma egenskap som uppskattande kallas "översättarens fullkomliga oräddhet" i 169.
- 171 *Dialog. Dikter för vår tid*, Natur och Kultur. Innehåller SAs översättningar av psalm 23 ur Psaltaren och "Fjärilen, vänner" efter Bhartrihari. Bhartriharidikten, som troligen är översatt från sanskrit, står i 8 s 45 och 50 s 21. Från vilket språk har SA översatt psaltarpсалmen är okänt.
- 172 okänd titel. Ur *Sydsvenska Dagbladet Snällposten*, s 5, 17 nov 1925. Foto F7. Samma publikation som 173.
- 173 SA, *Runornas talmystik*. Ur *Sydsvenska Dagbladet Snällposten*, s 9–10, 17 nov 1925. Samma publikation som 172. Hänv från 184, 186 s 51.
- 174 SA, okänd titel. Ur *Sydsvenska Dagbladet Snällposten*, 24 jan 1926. Hänv från 184, 180.
- 175 SA, okänd titel. Ur *Sydsvenska Dagbladet Snällposten*, 9 jan 1927. Hänv från 184, 180.
- 176 SA, *Runornas talmystik och dess antika förebild*, Skrifter utgivna av Vetenskaps-societeten i Lund, vol 6, 1927. 216 s. [GU, UU, UC, NU] Även faksimil, Psychick Release PCP, Stockholm, 1990 [LIBRIS]. Hänv från 177, 178, 181, 185, 191, 194, 187, 186 s 50, 182, 211, 286 s 109, 183, 184, 160 s 19–21, 223, 214, 179, 180, 314, 283.
- 177 Emil Olson, okänd titel. Ur *Svenska Dagbladet*, 24 aug 1927. [AP3] Recension av 176. Hänv från 180.
- 178 E. Hellquist, okänd titel. Ur *Sydsvenska Dagbladet Snällposten*, 30 okt eller nov 1927. [AP3] Recension av 176. Hänv från 179, 180.
- 179 John Tandberg, *Rikstelefonkatalogens talmystik*. Ur *Lundagård*, s 202–204, nr 11, vol 8, 1927. Studentikos parodi på talmystik, som enl 224 torde "mera ha glatt studenten och skalden Sigurd Agrell än vetenskapsmannen". Hänv från 351, 339, 180, 224.
- 180 John Tandberg, *Vad döljes i talet 666? En studie i talmystik*. Ur *Lundagård*, nr 13, vol 8, 16 dec 1927. Studentikos parodi på talmystik i samma anda som 179. Hänv från 351, 224.
- 181 Carl J. S. Marstrander, okänd titel. Ur *Norsk Tidsskrift for Sprogvidenskap*, s 254–261. [AP3] Recension av 176.
- 182 SA, *Der Ursprung der Runenschrift und die Magie*. Ur *Arkiv för nordisk filologi*, s 97–109, vol 43 (ny följd 39), 1927. Hänv från 191, 186 s 30, 51, 223, 358, 339, 314.
- 183 Albert Nilsson, *Vilddjurets tal*. Ur *Sydsvenska Dagbladet Snällposten*, s 7–8, 9 nov 1927. Refererar resultat ur 176. Hänv från 186 s 45, 184, 180.
- 184 SA, *Hur uppkom det apokalyptiska talet 666?*. Ur *Sydsvenska Dagbladet Snällposten*, s 7–8, 28 nov 1927. Hänv från 186 s 45, 180.
- 185 R. C. Boer, okänd titel. Ur *Vragen des Tijds*, s 194–212, 1928. Recension av 176.
- 186 SA, *Studier i senantik bokstavsmystik*. Ur *Eranos. Acta philologica suecana*, s 1–51, vol 26, 1928. [GU, UC, BR] Hänv från 211, 223.
- 187 Carl Marstrander, *Om runene og runenavnenes oprindelse*. Ur *Norsk Tidsskrift for Sprogvidenskap*, s 85–188, bind 1, 1928. Bl a recension av 176. Hänv från 186 s 50, 190.
- 188 SA, *Zur Frage nach dem Ursprung der Runennamen*, Skrifter utgivna av Vet.-soc. i Lund 10. 1928. 70 s. [GU, UU, UC, BR, NU] Hänv från 189, 193, 196, 194, 160 s 21, 223.
- 189 F. Mossé, okänd titel. Ur *Rev. Crit.*, s 470, N. S. 96, 1928. [BR] Recension av 188.
- 190 SA, okänd titel. Ur *Vetenskaps-societeten i Lund. Årsbok 1928*. Hänv från 186 s 50.

- 191 Konstantin Reichardt, okänd titel. Ur *Jahresbericht für germanische Philologie 1928–1929*, s 248–249. [AP6] Recension av 176 och 182.
- 192 W Golther, okänd titel. Ur *Literaturblatt für germanische und romanische Philologie*, s 345–346, vol 10, 1929. [AP5]
- 193 C. C. Uhlenbeck, okänd titel. Ur *Museum. Maandblad voor Philol. en Geschiedenis*, sp 162, vol 36, 1929. [AP4, BR] Recension av 188.
- 194 Gunther Ipsen, okänd titel. Ur *Indogermanische Forschungen*, s 90–93, vol 47, 1929. [AP4] Kommentar till 176 och 188.
- 195 SA, *Solbanans stjärnbilder i Eddadiktningens mytvärld*. Ur *Vetenskaps-societeten i Lund. Årsbok 1929*, s 3–23. [BR] Hänv från 322 s 70, 74, 223.
- 196 F. Mossé, okänd titel. Ur *Revue germanique*, s 45–47, vol 21, 1930. [BR] Recension av 188.
- 197 SA, *Rökstenens chiffergåtor och andra runologiska problem*, Gleerups, Lund, 1930. [GU, UC, AP5, BR, NU] Även i Kungl. Humanistiska vetenskapssamfundets i Lund årsberättelse 1929–1930, III, s 25–144. Även faksimil, Psychick Release PCP, Stockholm, 1990 [LIBRIS]. Hänv från 199, 198, 200, 201, 219, 322 s 70.
- 198 Jan de Vries, okänd titel. Ur *Museum. Maandblad voor philol. en geschiedenis*, sp 66–67, vol 38, 1930 eller 1931. [AP6, BR] Recension av 197.
- 199 W. Krause, okänd titel. Ur *AfdA*, s 106–109, vol 50, 1931. [BR] Recension av 197.
- 200 Elias Wessén, okänd titel. Ur *Nordisk tidskrift*, s 232–233, nr 3, vol 7, 1931. [AP6, BR] Kort recension av 197.
- 201 Georg T Flom, okänd titel. Ur *The Journal of English and Germanic Philology*, s 321–322, vol 30, 1931. [AP6, BR] Recension av 197.
- 202 SA, *Senantik mysteriereligion och nordisk runmagi. En inledning i den nutida runologiens grundproblem*, Stockholm, 1931. 277 s. [GU, UU, UC, SF, BR, NU] Även faksimil, Psychick Release PCP, Stockholm, 1991, ISBN 91-88072-07-X, men denna finns 2005 inte registrerad i KBs katalog eller i LIBRIS. Hänv från 217, 203, 204, 205, 206, 207, 219, 223, 209, 322 s 71–74, 64, 212, 213, 214, 224, 216, 314, 283.
- 203 O. H-g, *Runornas hemlighet*. Ur *Dagens Nyheter*, 14 juni 1931. [AP6, BR] Recension av 202.
- 204 Natan Valmin, *Trolltecken*. Ur *Sydsvenska Dagbladet Snällposten*, 19 juni 1931. [AP6, BR] Recension av 202.
- 205 Emil Olson, *Runskriftens härkomst*. Ur *Svenska Dagbladet*, 10 juli 1931. [AP7, BR] Recension av 202.
- 206 A. G. van Hamel, okänd titel. Ur *Museum. Maandblad voor philol. en geschiedenis*, s 18–20, vol 34, 1931. [AP7] Recension av 202.
- 207 Martin P:n Nilsson, okänd titel. Ur *Folkminnen och folktankar*, s 178–182, vol 18, 1931. [AP7, BR] Recension av 202.
- 208 Hugo Pipping, *Bokstavsvägning. Vetenskap eller lek?*. Ur *Nya Argus*, s 123–124, nr 10, 1931. Kritik av SAs talmagiska teorier. Hänv från 209.
- 209 SA, *Lek med vetenskap. Ett genmäle*. Ur *Nya Argus*, s 157–159, nr 12, 1931. Genmäle på 208. Hänv från 210.
- 210 Hugo Pipping, *Svar till professor Sigurd Agrell*. Ur *Nya Argus*, s 159, nr 12, 1931. Genmäle på 209. Hänv från 211.
- 211 SA, *Svar till professor Hugo Pipping*. Ur *Nya Argus*, s 174–175, nr 13, 1931. Genmäle på 210.
- 212 Ivar Lindquist, *Torsamulettens talmystik*. Ur *Svenska Dagbladet*, s 6, 22 aug 1931. [AP7] Tolkning av en inskrift enligt SAs teori. Hänv från 213, 214.
- 213 SA, *Runmagien och den nyfunna torsamuletten*. Ur *Svenska Dagbladet*, 4 sep 1931. [AP7, BR] Hänv från 214.
- 214 Hugo Jungner, *Torsamuletten och talmystiken. Given Torsdyrkaren vad honom tillkommer!*. Ur *Svenska Dagbladet*, s 10, 10 sep 1931. [AP7] Kommentar till 212 och 213. Ett feltryck: rad 4, 28 aug skall vara 22 aug, som anges riktigt på rad 102. Jag finner inget om runor i SvD 28 aug. Hänv från 215.
- 215 SA, *Var guden Tors tal 3 eller 4? Ett svar på ett diskussionsinlägg*. Ur *Svenska Dagbladet*, s 9, 30 sep 1931. [AP7, BR] Svar på 214.
- 216 Karl-Gustav Ljunggren, *Antikt och fornnordiskt*. Ur *Lundagård*, s 171 och 175–177, nr 10, 1931. Referat av 202. Hänv från 224.

- 217 Gunnar Knudsen, okänd titel. Ur *Danske Studier*, s 88–89, 1931. [AP6, BR] Recension av 202 och 218, uppger [BR], trots att 218 gavs ut 1932.
- 218 SA, *Die spätantike Alphabetmystik und die Runenreihe*, Lund, 1932. 56 s. [GU, AP8, BR, NU] Även i Kungl. Humanistiska vetenskapssamfundets i Lund årsberättelse 1931–1932, VI, s 1–56 eller 155–210. Hänv från 231, 223, 224, 217, 221, 222, 219.
- 219 F. Mossé, okänd titel. Ur *Revue germanique*, s 35–39, nr 2, vol 23, 1932. [AP7, BR] Recension av 197 och 202 enl [AP7]; av 197 och 218 enl [BR]. Samma publikation som 220.
- 220 F. Mossé, okänd titel. Ur *Revue germanique*, s 192, nr 2, vol 23, 1932. [BR] Recension av 202. Samma publikation som 219.
- 221 F. R. Schröder, okänd titel. Ur *GRM*, s 473, vol 20. [BR] Recension av 218.
- 222 A. G. v. Hamel, okänd titel. Ur *Museum. Maandblad voor philol. en geschiedenis*, sp 18–20, vol 39, 1932. [BR] Recension av 218. Följs upp på okänt vis ([BR] anger "ebd.") i *Museum* vol 40, 1933, sp 208.
- 223 W. H. Vogt, *Germanische Literaturen*. Ur *Deutsche Literaturzeitung*, sp 2034–2037, nr 43, vol 53, 23 okt 1932. [BR] Recension av 202. Anger felaktigt årtalet för 186 till 1929. I [BR] anges felaktigt att artikeln även recenserar 218, som Vogt visserligen nämner men inte verkar ha läst.
- 224 K. G. Ljunggren, *Runornas mystik*. Ur *Lundagård*, s 186–187, 21 okt 1932. Recension av 218 med teckning B9.
- 225 Otto von Friesen, *Runorna*, Bonniers, 1933. Kommenterar SAs runmagiska forskning. Hänv från 227.
- 226 SA, *Lapptrummor och runmagi. Tvenne kapitler ur trolldomsväsendets historia*, Gleerups, Lund, 1934. 172 s. [GU, UU, MA, AP10, SF, BR, NU] Även faksimil, Psychick Release PCP, Stockholm, 1991, ISBN 91-88072-04-5, men denna finns 2005 inte registrerad i KBs katalog eller i LIBRIS. Hänv från 227, 228, 229, 230, 232, 322 s 74, 314, 283.
- 227 Axel Ingvar, *Lapptrummor och runmagi*. Ur *Sydsvenska Dagbladet Snällposten*, s 10, 3 juni 1934. [AP11] Recension av 226.
- 228 S. Liljeblad, *Lapptrummor och runmagi*. Ur *Stockholms-Tidningen Stockholms Dagblad*, 10 juni 1934. [BR] Recension av 226.
- 229 E. Olson, *Nya bidrag till runmagiens historia*. Ur *Svenska Dagbladet*, 15 aug 1934. [BR] Recension av 226.
- 230 J. Lindquist, *Trolltrummans gåta*. Ur *Aftonbladet*, 22 nov 1934. [BR] Recension av 226.
- 231 Hans Kuhn, okänd titel. Ur *Literaturblatt für germanische und romanische Philologie*, s 467–480, nr 13f, vol 55 eller 56, 1935. [AP11, BR] Recension av 218.
- 232 F. M[ossé], okänd titel. Ur *Revue germanique*, s 367, vol 26, 1935. [AP11] Recension av 226.
- 233 SA, *Die pergamenische Zauberscheibe und das Tarockspiel*, Lund, 1936. [GU, AP12, BR, NU] Även i Kungl. Humanistiska vetenskapssamfundets i Lund årsberättelse 1935–1936, s 61–190. Hänv från 286 s 111.
- 234 SA, *Lönnskift på magiska runstenar*. Ur *Bidrag till nordisk filologi tillägnade Emil Olson*, s 302–315, Gleerups och Levin & Munksgaard, Köpenhamn, 1936. [AP11, BR] Hänv från 237.
- 235 SA, *Die Runen auf dem Stein von Krogsta*. Ur *Mélanges linguistiques offerts à M. Holger Petersen*, s 334–342, 1937. [AP12] Hänv från 240.
- 236 SA, *Die Herkunft der Runenreihe*. Ur *Årsberättelse 1937–1938, Kungl. Humanistiska vetenskapssamfundet i Lund*, s 65–117, Lund, 1938. [GU, AP13, NU] Hänv från 238, 239, 241.
- 237 Valter Jansson, okänd titel. Ur *Arkiv för nordisk filologi*, s 155–165, vol 55, 1939. [AP14] Recension av bl a 234.
- 238 Wolfgang Krause, *Zum Stand der Runenforschung*. Ur *Göttingische gelehrte Anzeigen*, s 181–209, 1940. [AP15] Kommentar till bl a 236.
- 239 A. G. van Hamel, okänd titel. Ur *Museum. Maandblad voor philol. en geschiedenis*, s 233–234, vol 47, 1940. [AP15] Recension av 236.
- 240 Valter Jansson, okänd titel. Ur *Arkiv för nordisk filologi*, s 335–338, vol 56, 1942. [AP17] Recension av bl a 235.
- 241 Wolfgang Krause, okänd titel. Ur *Anzeiger für deutsches Altertum und deutsche Literatur*, s 33–35, vol 57, 1943. [AP17] Recension av 236.
- 242 *Runristningar. Från spjutspetsen i Stabu till Anna i Älvdalen*, red Göran Stålbom, Fabel, Stockholm, 1994. Kritiskt referat av SAs utharkteori på s 202.

- 243 Björn Andersson, *Runor, magi, ideologi. En idéhistorisk studie*, Umeå universitet, Umeå, 1997. Doktorsavhandling, på titelbladet felaktigt daterad till 1995. (Det riktiga årtalet 1997 framgår av bl a s 4 och 464.) Foto *F2* på s 172, kolteckning *B6* på s 179, karikatyr *B12* på s 202 och silhuett *B18* på s 317.
- 244 Bo Lindberg, *Runor, magi, ideologi*. Ur *Lychnos*, s 211–215, 1998. Recension av 243.
- 245 Thomas Karlsson, *Uthark. Nightside of the runes*, Ouroboros, Sundbyberg, 2002. 137+10 s. [LIBRIS] En introduktion till runosofi och gotisk runmagi, "baserad på den kontroversiella utharkteorin som togs upp av professor Sigurd Agrell på 1930-talet, vilken är ansedd kunna vara den hemliga och mörkare versionen av runorna", enligt förlagets webbplats, som presenterar författaren som "Fil Mag i idéhistoria med inriktning mot runosofi och med mångårig erfarenhet av praktisk runmagi". På engelska, översatt av T. Eriksson från författarens svenska originalmanuskript [LIBRIS].
- 246 Gusten Widerbäck, okänd titel. Ur *Med pensel och penna*, dec 1904. Teckning *B5*.
- 247 Harald Wägner, *I templets skugga*, Bonniers, 1910. Roman i vilken professor Petrell representerar SA, enligt 319, 341 och 359. Om professor Petrell på s 128–130.
- 248 Harald Sjövall. Ur *Majgreven*, omslaget, 1911. Karikatyr *B12*. Samma publikation som 249 och 157. Hänv från 359.
- 249 Harald Wägner, *Man återvänder*. Ur *Majgreven*, 1911. Beträktelse i vilken Sigurd Petrell representerar SA, enligt 319, där betraktelsen citeras. Sigurd Petrell förekommer även i 247. Samma publikation som 248 och 157.
- 250 *Two célèbre lundafysionier*. Ur *Figaro*, s 1, 1 juni 1912. Foto *F11* av SA och Sam Ask.
- 251 okänd titel. Ur *Figaro*, 7 sep 1912. Artikel om en utställning av träskulpturer av kända lundafigurer, med ett foto av en skulptur som föreställer SA. Hänv från 341 s 360.
- 252 X:et, *Akademisk heroism*. Ur *Arbetet*, 19 feb 1914. Artikeln (om en skrivelse från lärare i Lund till kungen) illustreras av karikatyr *B12*. SA är ej nämnd i texten.
- 253 SA, *Hemåt genom krigslanden. I. I det "polska Piemont"*. Ur *Sydsvenska Dagbladet Snällposten*, s 3, 19 aug 1914. Berättelse från en dramatisk resa i Polen och Tyskland, del 1. Fortsätter i 254. Hänv från 256.
- 254 SA, *Hemåt genom krigslanden. II. Med mobiliseringståg genom Schlesien. Under spionskräcken i Breslau*. Ur *Sydsvenska Dagbladet Snällposten*, s 6, 20 aug 1914. Reseberättelse, del 2. Fortsättning på 253, fortsätter i 258. Hänv från 257, 345.
- 255 "Ein spion, ein Russe!". Ur *Helsingborgs-Posten Skåne-Halland*, 20 aug 1914. Återger ungefär halva 254, utan att källan anges.
- 256 *Polackernes hållning. "Nationen ställer sig helt på Österrikes sida."*. Ur *Göteborgs Handels- och Sjöfarts-Tidning*, s 5, 21 aug 1914. Citat ur 253.
- 257 *Docenten, officeren och professorn*. Ur *Göteborgs Handels- och Sjöfarts-Tidning*, s 7, 22 aug 1914. Citat ur 254. Hänv från 345.
- 258 SA, *Hemåt genom krigslanden. III. Fortfarande ett spionskräckens offer. — Med de frivillige till Berlin. — Öfver hafvet med de ryska flyktningarna*. Ur *Sydsvenska Dagbladet Snällposten*, s 3, 23 aug 1914. Reseberättelse, del 3, om bl a spionmisstankar och skäggansning. Berättelsen kan anses vara "originalet" till en flora goda anekdoter på rakningstemat, i t ex 356 och 299 s 26. Fortsättning på 254.
- 259 Schamoa, *Lundensare n:o 1*. Ur *Audhumbla*, s 5, nr 1, 1 april 1917. Vers om SA med karikatyr *B13G*. *Audhumbla* var en tillfällig studenttidning, som utkom 1917 med 4 nr. Hänv från 349 s 4, 10.
- 260 Odd, *En gammal lundensis i Lund*. Ur *Veckotidningen X-pressen*, nr 9, 25 okt 1917. Kåseri om Lund med ett stycke om SA: "han välter inte längre 'marmorelare' i Grand Hotells kafé". Karikatyr *B13F*. *X-pressen* var en veckotidning för Skåne, som utkom 1917–1920 i Malmö. Hänv från 349 s 4, 7, 10.
- 261 Carl Henric Jensen-Carlén, *Ett halvt hundra universitetsgubbar*, Lindströms Bokhandel, Lund, 1918. Karikatyr *B13B*, "Slaven". Hänv från 338.
- 262 Joh. Johansson, *Majgreve: Sigurd Agrell*. Ur *Majgreven*, s 8, 1920. Teckning *B4*. Samma publikation som 44.

- 263 *Natio Vermlandia Lundensis 1910–1924*, 1925. På s 19 anges SA som hedersledamot av Värmlands nation, med foto *F4*.
- 264 Q, okänd titel. Ur *Lundagård*, 1 maj 1928. S k Q-vers om SA, med teckning *B14* av signaturen 7, som står för Einar Andersson enligt 357 s 159. Versen återges i 265, 328 s 46 och 320 s 128.
- 265 *Agrell, Per Sigurd*. Ur *Lundalynnen*, s 62–63, del 2, 1930. "Född under 7-stjärnan på 3 bruk i Värmland". Jfr 330 och 317 (två herrgårdar), 312 s 29 (två län) samt 333 och 337 (sju bruk). Citerar Q-versen och teckningen *B14* ur 264. Första versen saknas.
- 266 *Porträttgalleri/Malmöhus län*, 1930. Foto *F8* på s 401.
- 267 J. Landquist, okänd titel. Ur *Aftonbladet*, 14 jan 1931. [SL]
- 268 A. Almhult, okänd titel. Ur *Svenska Dagbladet*, 15 jan 1931. [SL]
- 269 T. W[assé]n, okänd titel. Ur *Göteborgs HT*, 15 jan 1931. [SL]
- 270 C. Werner, okänd titel. Ur *Sydsvenska Dagbladet Snällposten*, 15 jan 1931. [SL]
- 271 O. Wieselgren, okänd titel. Ur *StT*, 15 jan 1931. [SL]
- 272 I. P[auli], okänd titel. Ur *Socialdemokraten*, 16 jan 1931. [SL]
- 273 *Hyllningarna för prof. Sigurd Agrell*. Ur *Lunds Dagblad*, 17 jan 1931. En lång lista av gratulanter och presenter.
- 274 *Värmlands nation i Lund 1682–1932*. Återger dikten "Värmland" ur 15 s 93 och 50 s 71.
- 275 *Värmlands nation i Uppsala 1925–1934*, Uppsala, 1935. Foto *F9* och några data under rubriken Hedersledamöter.
- 276 B. M. Ur *Lundagård*, omslaget, maj 1936. Teckning *B17*, av Bertil Malmgren 1933
- 277 Nitsch, okänd titel. Ur *Język polski*, 1937. Nekrolog. Hänv från 289.
- 278 John Landquist, *Sigurd Agrell död*. Ur *Sydsvenska Dagbladet Snällposten*, 20 april 1937. Nekrolog, citeras i 325. Foto *F7*. Citerar en nämlös sonett ur 15 s 115 utan att precisera källan. Samma publikation som 279 och 280. Hänv från 326, 299.
- 279 Jam Engfelt, *Sigurd Agrell in memoriam*. Ur *Sydsvenska Dagbladet Snällposten*, 20 april 1937. Kort nekrolog. Citerar några rader ur dikten *Mor* i 50 s 130 utan att precisera källan. Barbro Agrell tror att "Jam" i signaturen är ett rent feltryck; han hette "Jan" och var tidningsman (jfr 326). Samma publikation som 278 och 280.
- 280 M. H—v. Ur *Sydsvenska Dagbladet Snällposten*, 20 april 1937. Kort nekrolog. Författaren är säkerligen Mihail Handamirov, bitr lärare i ryska, som även figurerar i 138, 143, 273 och 326. Samma publikation som 278 och 279.
- 281 *Professor Agrell avliden*. Ur *Arbetet*, 20 april 1937. Nekrolog med foto *F3*. Återgiven i 321 s 119.
- 282 Gunnar Jarring, *Professor Sigurd Agrell*. Ur *Lunds Dagblad*, 20 april 1937. Nekrolog med foto *F9*.
- 283 T., *Sigurd Agrell ur tiden*. Ur *Skånska Dagbladet*, 20 april 1937. Nekrolog med foto (inget av *F1–F12*). Citerar ur dikterna "Värmland" (15 s 93, 50 s 71), "O, hulda moder..." (15 s 5) och "Vaggen, vaggen, stilla vågor..." (20 s 104, 50 s 87) samt uppger att den sistnämnda är tonsatt, se 499.
- 284 Alf Nyman, *Gravkväde för Sigurd Agrell*. Ur *Sydsvenska Dagbladet Snällposten*, 24 april 1937. Dikt på hexameter. Återgiven i 321 s 119.
- 285 Phil, *En minnesbild*. Ur *Filipstads Stads Tidning?*, 8 maj 1937.
- 286 John Landquist och Ivar Lindquist, *Sigurd Agrell*. Ur *Vetenskaps-societeten i Lund. Årsbok 1937*, s 99?–111, Lund, 1938. [SF] Två nekrologer. Foto *F10* på s 101. Anger att Selma Lagerlöf lär ha hälsat SA som den siste av de värmländska kavallererna (s 105), ett epitet som upprepas i 287, 339 och 455.
- 287 Hj. Holmquist, *Sigurd Agrell in memoriam*. Ur *Lundagård*, s 104–105, vol 18, 1937. [SF] Nekrolog med foto (inget av *F1–F12* men liknar *F9*). Dikten 467, som såvitt känt aldrig publicerades, kommenteras. SA kallas "den siste riddaren av de värmländska brukskavalleriernas underliga släkte", en formulering som i 286 s 105 tillskrivs Selma Lagerlöf och går igen i 339 och 455. Hänv från 289.
- 288 John Landquist, *Mina Uppsalaår*. Ur *Hågkomster och livsintryck*, s 286–305, saml 18, 1937. [SF]

- 289 Martin P:n Nilsson, *Per Sigurd Agrell*. Ur *Årsberättelse 1937–1938, Kungl. Humanistiska vetenskapssamfundet i Lund*, s 15?–22, Lund, 1938. [SF] Nekrolog med foto F9. Citerar ur en version av 287 som Holmquist höll som tal.
- 290 Herman Wildenvey, *Den nye rytmen*, Gyldendal Norsk förlag, Oslo, 1938. På norska, översatt i 291. Om författarens möten med SA på s 274–275, 278 och 280–282, bl a om en fest då SA sköt med revolver uppklädd på en dörr. SA nämns även på någon tidigare sida, enligt citat i 340.
- 291 Herman Wildenvey, *Den nya rytmen*, Hugo Gebers förlag, Stockholm, 1938. Svensk översättning av 290. Citeras i 321 s 146–147 och 325.
- 292 Olle Lindskog, *Bygden och dikten*. Ur *Bergslagen i ord och bild*, 1938–39. Citeras i 57.
- 293 Gunnar Serner alias Frank Heller, *På detta tidens smala näs*, 1940. Om "Sigurd Agrell, vars tungvighet endast motsvarades av den benvighet som han manifesterade vid dans på marmorbord" (s 156 i originalutgåvan 1940 enligt 341 och s 100 i Bonniersutgåvan 1962).
- 294 Erik Hjalmar Linder, *Hjalmar Bergmans ungdom. Liv och diktning till och med 1910*, Bonniers, Stockholm, 1942. Doktorsavhandling. Nämnar SA på 6 ställen. Hänv från 341 s 384.
- 295 Sigge Bergström, *Några ord om Sigurd Agrell*. Ur *Nationen och hembygden*, vol 3, Värmlands nation i Uppsala, 1942. Porträtt. Hänv från 57.
- 296 *Leva livet lundensiskt*, Gebers, Stockholm, 1942. Utgiven av Föreningen Lundensare i Stockholm. Om SA berättas på s 142 utan att han namnges: "tvenne herrar med yviga kalufser [...] voro universitetets litterära stjärnor, docenter i respektive slaviska och nordiska språk". Karikatyr B13C, "Sigurd Styliten", på s 183, där dock varken tecknaren eller motivet preciseras. Jfr även 336 och 338 om pelarhelgonet.
- 297 Ester Agrell, okänd titel. Ur *Värmlands nation visbok 1944*. Teckning B8.
- 298 *Lundahistorier*, red Sölve Ossiannilsson, Gleerups, Lund, 1946. Innehåller varianter på anekdoterna om SA som vrålapa (s 99) och "varen flitige" (s 131), den senare utan att SA namnges, men han identifieras med hjälp av t ex 336. Jfr 338 om vrålapan.
- 299 John Landquist, *Som jag minns dem*, Bonniers, Stockholm, 1949. Om SA på s 19–29, 73, 141, 153, 163 och baksidan. Foto F6 på s 24^{1/2}. Berättar om SAs illamående i första klass, revolver på restaurang, skägget och spionmisstanken 1914 (jfr 254 och 258), "biljud" på Radiotjänst, efemär (jfr 308) och många andra anekdoter. Innehåller material från 278. Hänv från 345, 312 s 37, 346, 305, 314, 300, 470.
- 300 Bertil Wickman, *En porträttör*. Ur *Sydsvenska Dagbladet Snällposten*, 19 okt 1950. Recension av 299 med ett stycke om SA, som hyste "en panteistisk kärlek till all vers, tryckt eller otryckt. Han läste inte dikter. Han drack dem, törstigt och begärligt som en ökenvandrare".
- 301 Sigfrid Siwertz, *Att vara ung*, 1949. Om SA på s 154–156, 190 och 221–222. Berättar om hatten Caro, soppistorden i Paris, fest i Ulvsunda och Sigurdobald Lusbetvingaren. Ny upplaga på 1970-talet. Hänv från 359, 322 s 63, 346.
- 302 *Femtio år i Lund*, red Nils Nihléhn, Wahlström & Widstrand, Stockholm, 1949. Återger på s 176 48. SAs nämns även av Gabriel Jönsson i en uppräknig av 9 skalder som myllrade i Lund.
- 303 Bertil Malmberg, *Ett stycke väg*, Bonniers, Stockholm, 1950. Om SA (åtminstone) på s 136–138. Hänv från 307 s 74, 325, 341.
- 304 Ellen Rydelius, *Leva randigt*, Bonniers, 1951. Hänv från 322 s 62.
- 305 Axel Hirsch, *Minnen som dröjt kvar*, Hökerbergs förlag, 1953. Om SA på s 106–109, med tonvikt på skalden. Citerar ur 52 utan att ange publikationen, samma citat som i 314 och 322 s 63.
- 306 Sven Lidman, *Sigurd Agrell – siare och skald*. Ur *Bonniers Litterära Magasin*, s 752–758, vol 22, 1953. Huvudsakligen om SA och Lidman som unga skalder. Med två foton, F2 och F9. Uppger att prof Gustaf Petrén sade att "de som nu leva och som känt Sigurd Agrell aldrig komma att påträffa någon som är honom lik". Återger dikterna "Katter å töser" (5), samma version av epitafiet som i 307 s 82 (se 52, 308, 312 s 29 och 323 för andra versioner) och en förlaga till "Hel och Valhall", som publicerades förkortad i 6 s 15–16. Lidman skriver också: "Jag kritiserade starkt [...] Hela strofer kunde utan förlust strykas." Merparten av texten ingår i 307. Inget i texten avslöjar för mig vad titelns "siare" syftar på.

- 307 Sven Lidman, *Mandoms möda*, Natur och Kultur, Stockholm, 1954. Om SA på s 74–87, 166, 313–326, 338–346 och 350–353. Kapitlet på s 74–83 är en något kortare version av 306, inkl "Katter å töser" och epitafiet. Hänv från 359, 62.
- 308 Jöran Sahlgren, *Per Sigurd Agrell före Lundatiden*. Ur *Sydsvenska Dagbladet Snällposten*, 23 april 1954. Berättar flera anekdoter, bl a om SAs illamående i första klass ur 299 s 19–20. Berättar efemär-historien som även står i 299 s 23. Ger en version av epitafiet (andra versioner finns i 52, 306, 307 s 82, 312 s 29 och 323). Skriver även något om SAs far, brukspatron Frans Wilhelm Agrell. Återges i sin helhet i 312. Foto F7.
- 309 Anna Nordenstedt, *Sigurd Agrell i Åhus*. Ur *Sydsvenska Dagbladet Snällposten*, s 4 och 7, 16 okt 1954. Om SA och Anna, med barn och grannar, i sitt sommarhus Gubbero i Äspet, Åhus. Familjefoto vid ett bord 1926, ej i fotolista. Uppgiften att SA "hade satt sig i sinnet att konstruera ett bättre stenografisystem än det melinska och lär ha efterlämnat massor av papper med stenogram enligt eget recept" har jag inte sett någon annanstans.
- 310 *Under Lundagårds kronor*, red Gerhard Bendz, saml 3, Gleerups, Lund, 1955. Affisch B16 på s 59. Axel Ahlman skriver om åtta skalder, med foto F12, på s 225–226. Thorild Dahlgren nämner SAs hatt på s 273 i samband med trekungamötet (jfr 317 s 62) och 24 på s 283.
- 311 Jöran Sahlgren, *Sigurd Agrell sprider glädje*. Ur *Sydsvenska Dagbladet Snällposten*, s 4 och 7, 6 juli 1955. Berättar anekdoter om bl a moteld och pelarklättring. Foto F9.
- 312 Jöran Sahlgren, *Glädjespridare*, Wahlström & Widstrand, Stockholm, 1956. Om SA på s 27–37, 48½, 79–88, 101–109, och 125–129. Anger att SA framhöll att han var född i två län, jfr 330 och 317 (två herrgårdar), 265 (tre bruk) samt 333 och 337 (sju bruk). Refererar striden mot Torbiörnsson, citerar ett långt stycke ur 86 och påpekar att texten är skriven på hexameter. Om lvars salamandrar på s 125–129. Återger 308 och 311 i sin helhet, men ej ordagrant och med en annan version av epitafiet på s 29. (Den sista raden är felaktig och skall bort, enligt Barbro Agrell.) Två teckningar, B5 på s 48½ och B11 på s 104½. Hänv från 470.
- 313 O. Wieselgren, okänd titel. Ur *Svenska Dagbladet*, 20 nov 1956. Recension av 312, varur karikatyren B11 återges. Wieselgren kommenterar smädesdikten på hexameter i 299 och berättar detaljer om dess tillkomst, inkl SAs favoritdryck, som inte står i 312. SA kallas "tidens främsta uppsalaoriginal". "Om en företagsam svensk någon gång i framtiden skulle ta sig för att sammanställa ett svenskt anekdotlexikon, borde Sigurd Agrell ha berättigade anspråk på att få leverera en betydande del av materialet."
- 314 Peder Präntare, *Det vittra bröllopet i Simrishamn*. Ur *Ystads Allehanda*, 10 dec 1956. Om SAs bröllop med Anna Osterman, "det celebrerades bröllop som någonsin ägt rum i staden". Citerar Österling ur 52 utan att ange källan, samma citat som i 305 och 322 s 63. Berättar en kortversion av anekdoten om skägget och spionmisstanken, kryddad med att poliserna trodde SA var Rasputin. Citerar "Tyst serenad" ur 30 s 64–65 och uppger att dikten är tillägnad hustrun. Citerar även ur 299 s 27–29 och 486. Foto F6.
- 315 Sven Lidman, *Vällust och vedergällning*, Natur och Kultur, Stockholm, 1957. Om SA på s 15–25, 27, 40–43, 46–49, 55, 60, 71, 76–77, 81–85, 88, 149, 210, 236 och 254. Hänv från 322 s 62, 324 s 84.
- 316 *Värmlands nation i Lund, 1682–1957. Minnesskrift*, Gleerups, 1957. Hasse Petrini om SA som nationens inspektor 1933–1937 på s 39–43. Återger två affischer, B16 på s 36 och B15 på s 39.
- 317 *Under Lundagårds kronor*, red Gerhard Bendz, saml 4, Gleerups, Lund, 1957. Gustaf Aulén skriver på s 62 om trekungamötet och SAs hatt och halsduk (jfr 310 s 273). Anders Österling skriver om SA på s 82–83, med foto F4, och kallar honom "Sigurdobald". Han återger de sensationella påståendena av SA att "hans farmor uppträtt som konstberiderska" och att han själv "blivit född på två herrgårdar". Jfr 330 (likaså två herrgårdar), 312 s 29 (två län), 265 (tre bruk) samt 333 och 337 (sju bruk). Österlings text är nästan identisk med den som senare publicerades i 327.
- 318 *Student i Lund*, red Alf Sagnér, vol 1, ung 1957–1959. Citerar text och foto F4 ur 88 på s 134. Nämner även SA på s 15.
- 319 *Student i Lund*, red Alf Sagnér, vol 2, ung 1957–1959. C W Lindström berättar på s 18: "Där går slaven med sin slavinna" om SA och hans hustru Anna. På s 34 återges karikatyren B12, delar av 249 och 157. I anslutning till den sistnämnda anges "Sigurd Petrell = Sigurd Agrell". Foto F11 på s 53.
- 320 *Student i Lund*, red Alf Sagnér, vol 3, ung 1957–1959. Återger på s 20 teckningen B4 ur 262. Återger på s 128 Q-versen och teckningen B14 ur 264. Nämner även SA på s 9, 38, 73 och 152.

- 321 *Student i Lund*, red Alf Sagnér, vol 4, ung 1957–1959. Om SAs deltagande i firandet av Tage Erlander på s 16. Dikt till SA av Johannes Collin på s 38. Ivar Agrells teckning *B9* återges på s 60. Affisch *B16* på s 79 och teckning *B17* på s 109. På s 119 återges *281*, inkl foto *F3*, och *284*. På s 146–147 citeras *291* om SA. SA nämns även på s 8, 10, 62, 105 och 149.
- 322 Sigge Bergström, *I gott sällskap*, Gebers, Stockholm, 1958. Om SA på s 13, 20, 28, 34–38, 43, 53 och 54–75. Mycket om runforskningen. Talrika referenser. (NFB på s 65 står för Nordisk familjebok.) Två teckningar, *B6* på s 54 och *B7* på s 64. Citerar på s 63 ur *52*, utan att ange publikationen, samma citat som i *305* och *314*.
- 323 Sigfrid Siwertz, *Uppsala, melankolien och abstraktionen*. Ur *Hågkomster och livsintryck*, s 179–181, band 19, "Bland professorer och studenter", Uppsala, 1959?. Om soppistorden, hatten Caro, Sigurdobald och epitafiet (se *52*, *306*, *307* s 82, *308* och *312* för andra versioner av epitafiet).
- 324 *Möten med John Landquist*, Gleerups, Lund/Malmö, 1961. Om SA på s 15–18, 35 och 84–85, av resp Jan Agrell, Carl Fehrman och Sigfrid Siwertz.
- 325 Staffan Wokander, *Sigurd Agrell*. Ur *Lundagård*, s 227, nr 42, 1961. Citerar utan att precisera källorna *303* s 136, *278* och *290* s 278.
- 326 Jan Engfelt, *Original och geni*. Ur *Sydsvenska Dagbladet Snällposten*, 17 april 1967. Minnesartikel där SA karakteriseras som "en engångsföreteelse utan sin like. Vår effektivitetsjagande tidsålder saknar utryme [sic] för sådana skapelser" och även jämförs med Beatles. Citerar ur *278*, inkl dikten ur *15* s 115 och fotot *F7*.
- 327 Anders Österling, *Minnets vägar*, Bonniers, Stockholm, 1967. Om SA på s 145–146. Texten är nästan identisk med den i *317* s 82–83. Hänv från *359*.
- 328 *Q lundalynnen. 100 Qverser 1920–1970*, Lundagård, Lund, 1970. Innehåller på s 46 Q-versen och teckningen *B14* ur *264*.
- 329 Ivar Harrie, *Legenden om Bengtsson*, Stockholm, 1971. Nämner SA kortfattat på s 115, 132 och 251–252. Påstår att SA i ett jubileumspoem 1918 givit Karl XII en "blick av blå turkos" och använder detta som ett avskräckande exempel på färgeffekter. Citatet, som knappast kan syfta på någon annan dikt än *40*, är dock grovt felaktigt. Hänv från rfgk.
- 330 Alf Nyman, *Människor längs vägen. Profiler ur hågkomsten*, Gleerups, 1971. Om SA på s 59–62. Uppger att SA lät sig födas på två värmländska herrgårdar. Jfr *317* (likaså två herrgårdar), *312* s 29 (två län), *265* (tre bruk) samt *333* och *337* (sju bruk). Hänv från *341*.
- 331 P. E. Wahlund, *Kärlekslivet i Uppsala*. Ur *Svenska Dagbladet*, 20 jan 1972. Ett kåseri som illustreras av teckningen *B5*, dock utan att SA nämns i texten.
- 332 Anton Borelius, *Sånt som händer. Minnen och historier*, Askild & Kärnekull, 1972. Om SA på s 26–28, om nationsfest och "varen flitige".
- 333 Erlander, *1901–1939*, Stockholm, 1972. Berättar på s 63 att SA uppgav sig vara född på sju bruk i Värmland. Jfr *337* (likaså sju bruk), *330* och *317* (två herrgårdar), *312* s 29 (två län) samt *265* (tre bruk).
- 334 Tor Bonnier, *Längesen*, Bonniers, Stockholm, 1972. Om SA på s 103–104, 109, 111 och 114. Här nämns SAs "vackra väninna Doris Brorson", som jag inte hört talas om någon annanstans. Hänv från *346*.
- 335 *Skånehumor*, red Anders Sten, Bernces förlag, 1981. Berättar på s 66 anekdoten om när SA drog upp klockan och somnade.
- 336 Sten Broman, *Upplevelser av 1900-talet, första kvartsseket*, Bonniers, 1982. Berättar på s 323–324 anekdoterna om det tulpanprydda pelarhelgonet, moteld och "varen flitige". Jfr *296* om pelarhelgonet och *298* om "varen flitige", samt *338* om både eld i skägget och pelarhelgonet. Foto av SA mellan s 304 och 305.
- 337 *Värmlands nation i Lund 1682–1982*, 1982. Tage Erlander skriver om SA på s 24, bl a: "Innan man lärde känna honom kunde uppgiften att han var född på sju bruk i Värmland förefalla något överdriven, men när man blev mera bekant med honom förstod man att inte ens i Värmland kunde ett enda järnbruk producera något så komplicerat och motsägelsefullt." Jfr *333* (likaså sju bruk), *330* och *317* (två herrgårdar), *312* s 29 (två län) samt *265* (tre bruk). SA nämns även kort på några andra ställen.
- 338 O. R., *Carl Henric Jensen-Carlén (1888–1957) och hans karikatyrer av Grands stamgäster under 1910–20-talet*, Lund, 1983. 10 s. Folder med förteckning över Jensen-Carléns 51 karikatyrer i den permanenta utställningen på Grand Hôtel i Lund. Av dessa är nr 18 bildlistans *B13D* och återges förminskad i marginalen. Karikatyren *B13A* nämns som nr 43

- men återges inte. Rör ihop fem anekdoter om SA till två meningar, bl a eld i skägget (jfr 336), vrålapa (jfr 298) och pelarhelgon (jfr t ex 296). Mer fakta om utställningen ges i 349 s 4 och 7, där författaren identifieras såsom Olof Ryberg. Stavningen av konstnärens förnamn är inkonsekvent: 2 Henric och 1 Henrik; jfr 261 och 349.
- 339 Carl Fehrman, *Lärdomens Lund*, Liber förlag, 1984. Om SA på s 258–259: "Forskare, Tostojöversättare, sällskapsgeni, förblev Agrell den siste riddaren av de värmländska kavaljerernas osannolika släkte, ett skäggyttrigt original", vilket påminner om Selma Lagerlöfs karakterisering av SA enligt 286 s 105 och även om 287 och 455. En utökad upplaga, 352, gjordes med Håkan Westling.
- 340 Nils Palmberg, *Litteratörernas Lund*, Bokförlaget Signum, 1985. Om SA på s 129–132. Citerar 291. Återger "Lundavår", båda sonetterna, ur 50. Anger fel dödsår för SA.
- 341 Dag Hedman, *Eleganta eskapader. Frank Hellers författarskap till och med Kejsarens gamla kläder*, bokförlaget Settern, 1985. Om SA på bl a 53–56. Karikatyr B12 på s 56. Citerar på s 51 ur 293. Personregister med 12 hänvisningar för SA. Hänv från 359.
- 342 *Skämtare från Lund och annorstädes*, red Sven G. Andersson, S. G. Anderssons förlag, Lund, 1986. Om SA på s 154–156.
- 343 *Till minnet av en tecknare*. Ur *Sydsvenska Dagbladet Snällposten*, 8 juni 1986. Om tecknaren "7" (Einar Andersson), med teckningen B14.
- 344 Carl Fehrman och Håkan Westling, *Lund and Learning*, 1987. Engelsk version av 352. En senare upplaga, 358, trycktes 1995.
- 345 Tore Strömberg, *En förbättrad historia om Sigurd Agrell*. Ur *Sydsvenska Dagbladet Snällposten*, s 22, 13 maj 1988. Citerar SA och John Landquist om skägget och spionmisstanken 1914, ur resp 257 (som i sin tur citerar 254) och 299 s 26. Strömberg insinuerar att slutet av Landquists berättelse är påhittat, eftersom han (Strömberg) inte funnit stöd för det i SAs egen reseberättelse. Vad Strömberg inte observerat är att 254 är del 2 av 3 och att resten av Landquists berättelse, sånär som på några obetydliga detaljer, styrks av del 3, 258. Teckning B14.
- 346 Sam Lidman, *Ett herrans liv*, W&W, 1988. Jämförelse mellan Sven Lidman och SA på s 188–189. SA nämns även på s 85.
- 347 Gunnar Jarring, *Imbelupet...* Ur *Hundra års helsingkroniter*, 1990. Anekdot om en kyrklig boktryckare på s 129.
- 348 *Under Lundagårds kronor*, red Gunvor Blomquist, saml 5, Lund University Press, Lund, 1991. Gunnar Jarring skriver om bl a SA på s 84–88 och 101–103, med teckningen B14. Carl Fehrman berättar om SAs medverkan på en skaldeafton 1935 på s 262. Hänv från 361.
- 349 Olof Ryberg, *Carl Henrik Jensen-Carlén*, Lunds universitetsbibliotek, Lund, 1991. Utställningskatalog med lista över personer som utbildats av Jensen-Carlén. Det framgår att SA, som förekommer på inte mindre än 9 teckningar, var ett av Jensen-Carléns populäraste motiv. SA nämns på s 3, 8 och 10. Karikatyrerna B13B, "Slaven", på mittuppslaget och B13C, "Sigurd Styliten", på baksidan. Stavningen av namnet är konsekvent Henrik, vilket avviker från 261 och 338.
- 350 okänd titel. Ur *Sydsvenska Dagbladet Snällposten*, 3 dec 1991. Rapport om utställningen 349, där karikatyren B13B, "Slaven", återges.
- 351 Bengt Hjelmqvist, *Legenden om Lund. Föreningen Gamla Lunds årsbok*, nr 74, 1992. SA nämns som den som inspirerat till 179 och 180. Teckning B14 på s 95.
- 352 Carl Fehrman och Håkan Westling, *Lärdomens Lund*, 1993. Utökad upplaga av 339. Texten om SA finns på s 221. En engelsk version gavs ut som 344 och 358.
- 353 Erik Beckman, *Sigges gäng*, 1993. Om Sigge Stark, SA, Dan Andersson m fl.
- 354 Gustaf von Platen, *Resa till det förflutna – Lättsinne i allvarstid. Minnen*, del 1, T. Fischer & Co, 1993. Kort episod på s 150 om när SA kallade Johannes Collin "Sveriges störste diktare".
- 355 Frans G. Bengtsson, *Epistlar till vänner*, Förlags AB Wiker, 1993. Bengtsson yttrar sig på s 21–22 och 95 om SA som författare av pekoral och krogrim.
- 356 Tusse Sjögren, *10-talsstudent*. Ur *Akademiska Föreningens årsbok 1993*, red Fredrik Tersmeden, Akademiska Föreningen, 1994. Karikatyr B13B, "Slaven", på s 35 och text om SA på s 36. Innehåller en kortvariant av anekdoten om skägget och spionmisstanken (se 258 m.fl.), med poängen att SA ville behålla skägget för att bli igenkänd av sin son när han kom hem.

- 357 Anna Alsmark, Per Lindström, Petter Lönegård och Jan Mårtensson, *Lundagård 1920–1995. Boken om tidningen*, Akademiska Föreningens årsbok 1994, Lund, 1995. Återger teckningen *B14* på s 159 och anger att tecknaren är Einar Andersson. Nämner även SA i samband med ett korsord på s 28 och som far till lvar på s 163.
- 358 Carl Fehrman och Håkan Westling, *Lund and Learning*, Lund University Press, 1995. Engelsk version av 352, där texten om SA, ett kort stycke om SA på s 160–161 med tonvikt på runologi, är något förkortad. En tidigare upplaga, 344, gavs ut 1987.
- 359 Beata Agrell, *Poetik och lingvistik: Beträktelse över en figur*. Ur *Festskrift till prof. em. Gunnar Jacobssons 75-årsdag, 10 december 1993*, s 7–22?, Slaviska institutionen, Göteborgs universitet, 1996?.
- 360 Knut Ahnlund, *Sven Lidman. Ett livsdrama*, Atlantis, 1996. SA nämnd 10 gånger, med foto *F3*.
- 361 *Humor i Lund. Årsbok 2000, Lunds universitetshistoriska sällskap*. Citerar på s 182 ur 348, med karikatyr *B13B*, "Slaven".

VI SVENSK UPPSLAGSBOK³

- 362 Elof Hellquist, *Agrell, Per Sigurd*, sp 337, vol 1, 1948. Kort biografi med foto *F9*. I förstaupplagan 1934 publiceras i stället foto *F8*. Se avsnitt X om artiklar i andra uppslagsverk.
- 363 SA, *Andrejev, Leonid*, sp 1017, vol 1, 1948.
- 364 SA, *Aspekt*, sp 578, vol 2, 1948.
- 365 SA och Harald Elovson, *Balmont*, sp 1230–1231, vol 2, 1948.
- 366 SA, *Baltiska språk*, sp 1245, vol 2, 1948.
- 367 SA, *Belyj*, sp 533–534, vol 3, 1948.
- 368 SA, *Bhartrihari*, sp 1005, vol 3, 1948. Hänvisningen till Majgreven 1908 måste vara ett feltryck, se avsnitt IX. Om året skall vara 1911 så är hänvisningen till 157.
- 369 SA, *Boborykin*, sp 321–322, vol 4, 1952.
- 370 SA, *Bokstavsmagi*, sp 450–451, vol 4, 1952.
- 371 SA och Sven Georg Lundquist, *Bulgarien. Litteratur*, sp 310–312, vol 5, 1949.
- 372 SA, *Bulgariska språket*, sp 318–319, vol 5, 1949.
- 373 SA, *Bunin, Ivan Alexejevitj*, sp 349–350, vol 5, 1a uppl, 1931. "På den ryska allmogen har dock B. sett illusionslöst och med mörk blick liksom i förkänsla av eftersarismens ohyggligheter." Artikeln finns inte med i andra upplagan – ansågs den för politisk?
- 374 SA, *Čech*, sp 1019, vol 5, 1949.
- 375 SA, *Dasjkova*, sp 1227–1228, vol 6, 1949.
- 376 SA, *Derzjavin*, sp 217–218, vol 7, 1950.
- 377 SA och Harald Elovson, *Dostojevskij*, sp 738–742, vol 7, 1950.
- 378 SA, *Durativ*, sp 991, vol 7, 1950.
- 379 SA och Karl-Gustav [sic] Ljunggren, *Ekblom, Richard*, sp 160, vol 8, 1950. Vad SA inte skriver är att han konkurrerade om professuren som Ekblom fick i Uppsala 1921.
- 380 SA, *Fem*, sp 350–351, vol 9, 1950.
- 381 SA, *Futhark*, sp 839, vol 10, 1950.
- 382 SA, *Gematri*, sp 439–440, vol 11, 1950.
- 383 SA, *Gogol*, sp 909–910, vol 11, 1950.
- 384 SA, *Gorkij*, sp 960–963, vol 11, 1950.
- 385 SA, *Grot. Jakov Karlovitj G*, sp 51, vol 12, 1949.
- 386 SA och Sigfrid Svensson, *Hakkors*, sp 716, vol 12, 1949.
- 387 SA, *Hristov*, sp 850, vol 13, 1949. Årtalet 1944 för Hristovs död visar att någon bearbetat SAs text.
- 388 SA och Harald Elovson, *Jensen, Alfred*, sp 1151, vol 14, 1950.
- 389 SA, *Kasjuber*, sp 1001, vol 15, 1950.
- 390 SA, *Korolenko*, sp 887, vol 16, 1950.
- 391 SA, *Kosacker*, sp 935–937, vol 16, 1950.
- 392 SA, *Lermontov*, sp 1195, vol 17, 1950.
- 393 SA och Harald Elovson, *Leskov*, sp 1203–1204, vol 17, 1950.
- 394 SA och William Freij, *Lettiska språket*, sp 1216, vol 17, 1950.

³När inget annat sägs avses andra upplagan, vol 1–32 (1948–55). Endast vol 1 är genomsökt någorlunda systematiskt, de övriga stickprovsvis. Många av artiklarna, kanske alla, finns även i första upplagan.

- 395 SA, *Lomonosov*, sp 577–578, vol 18, 1951.
- 396 SA och Harald Elovson, *Merezjkovskij*, sp 890–891, vol 19, 1951.
- 397 SA, *Negation*, sp 1109–1110, vol 20, 1951. En referens från 1942 visar att någon uppdaterat SAs text.
- 398 SA, *Nekrasov*, sp 1128–1129, vol 20, 1951.
- 399 SA, *Nero-sagan*, sp 1161, vol 20, 1951.
- 400 SA, *Neruda*, sp 1162, vol 20, 1951.
- 401 SA, *Ord*, sp 1138–1139, vol 21, 1952.
- 402 SA och Karl Gustav Ljunggren, *Ordbildning*, sp 1139, vol 21, 1952.
- 403 SA, *Ordföljd*, sp 1160, vol 21, 1952.
- 404 SA och Karl Gustav Ljunggren, *Ordklass*, sp 1163, vol 21, 1952.
- 405 SA och Karl Gustav Ljunggren, *Particip*, sp 526–527, vol 22, 1952.
- 406 SA, *Perfektiv*, sp 743, vol 22, 1952.
- 407 SA, *Perfektum*, sp 743–744, vol 22, 1952.
- 408 SA och Knut-Olof Falk, *Polabiska*, sp 1251, vol 22, 1952.
- 409 SA och Harald Elovson, *Polen. Litteratur*, sp 1298–1303, vol 22, 1952.
- 410 SA och Knut-Olof Falk, *Polska språket*, sp 34–36, vol 23, 1952.
- 411 SA och Karl Gustav Ljunggren, *Preposition*, sp 274–275, vol 23, 1952.
- 412 SA, *Presens*, sp 278, vol 23, 1952.
- 413 SA och Knut-Olof Falk, *Preussiska språket*, sp 296, vol 23, 1952.
- 414 SA, *Pusjkin*, sp 560–563, vol 23, 1952. Litteraturhänvisningar till 1939–1949 visar att redaktören reviderat SAs text, eftersom SA dog 1937.
- 415 SA och Ivar Lindqvist, *Runmagi*, sp 746–747, vol 24, 1952. [BR]
- 416 SA och Knut-Olof Falk, *Ryska språket*, sp 851–852, vol 24, 1952.
- 417 SA och Sven Georg Lundquist, *Ryssland. Litteratur*, sp 1000–1013, vol 24, 1952.
- 418 SA, *Sats*, sp 340–342, vol 25, 1953.
- 419 SA, *Serbokroater*, sp 880, vol 25, 1953.
- 420 SA och Harald Elovson, *Serbokroatiska litteraturen*, sp 880–884, vol 25, 1953.
- 421 SA, *Serbokroatiska språket*, sp 884–885, vol 25, 1953.
- 422 SA, *Sexhundrasextiosex*, sp 937–938, vol 25, 1953.
- 423 SA, *Sienkiewicz*, sp 1056–1057, vol 25, 1953.
- 424 SA, *Sieroszewski*, sp 1057, vol 25, 1953.
- 425 SA, *Sjevtjenko*, sp 1282, vol 25, 1953.
- 426 SA och Knut-Olof Falk, *Slaviska språk*, sp 651–652, vol 26, 1953.
- 427 SA, *Slavofil*, sp 654, vol 26, 1953.
- 428 SA, *Stovacki*, sp 677, vol 26, 1953.
- 429 SA och Harald Elovson, *Slovakiska litteraturen*, sp 683–684, vol 26, 1953.
- 430 SA, *Slovakiska språket*, sp 684, vol 26, 1953.
- 431 SA, *Slovenska litteraturen*, sp 685–686, vol 26, 1953.
- 432 SA, *Slovenska språket*, sp 686–687, vol 26, 1953.
- 433 SA, *Solovjov. Vladimir Sergejevitj S*, sp 999, vol 26, 1953.
- 434 SA, *Sorbiska litteraturen*, sp 1037, vol 26, 1953.
- 435 SA, *Sorbiska språket*, sp 1037–1038, vol 26, 1953.
- 436 SA och Karl Gustav Ljunggren, *Stender-Petersen*, sp 406, vol 27, 1953.
- 437 SA och Karl Gustav Ljunggren, *Syntax*, sp 666–667, vol 28, 1954.
- 438 SA, *Talmystik*, sp 966–968, vol 28, 1954. En referens från 1952 avslöjar att redaktören reviderat texten, eftersom SA dog 1937.
- 439 SA, *Tarok*, sp 1056–1057, vol 28, 1954.
- 440 SA och Harald Elovson, *Tjaadajev*, sp 437–438, vol 29, 1954.
- 441 SA och Harald Elovson, *Tjechov*, sp 440–441, vol 29, 1954.
- 442 SA, *Tjecker*, sp 441–442, vol 29, 1954.

- 443 SA och Harald Elovson, *Tjeckiska litteraturen*, sp 442–448, vol 29, 1954.
- 444 SA, *Tjeckiska språket*, sp 451–452, vol 29, 1954.
- 445 SA, *T'juttjev*, sp 506, vol 29, 1954.
- 446 SA, *Tolstoj. Lev (Leo) Nikolajevitj T*, sp 583–587, vol 29, 1954. Hänvisningar till 40-talslitteratur avslöjar att någon reviderat vad SA, som dog 1937, skrivit.
- 447 SA, *Tsar*, sp 1111, vol 29, 1954.
- 448 SA och Knut-Olof Falk, *Ukrainska språket*, sp 352–353, vol 30, 1954.
- 449 SA och Karl Gustav Ljunggren, *Uthark*, sp 691–692, vol 30, 1954. [BR]
- 450 SA och Sven Georg Lundquist, *Vitryska litteraturen*, sp 617, vol 31, 1955.
- 451 SA och Knut-Olof Falk, *Vitryska språket*, sp 617–618, vol 31, 1955.
- 452 SA, *Vitryssar*, sp 618, vol 31, 1955.
- 453 SA, *Vokativ*, sp 679–680, vol 31, 1955.
- 454 SA, *Vondrák*, sp 722, vol 31, 1955.
- 455 Harald Elovson, *Värmland. Värmland i litteraturen*, sp 1155–1156, vol 31, 1955. "Den värmländska herrgårdstraditionen fick sin siste lyriske företrädare i Sigurd Agrell", vilket påminner om 286 s 105, 287 och 339.
- 456 SA, *Zaleski*, sp 223, vol 32, 1955.
- 457 SA, *Zatuski*, sp 223, vol 32, 1955.
- 458 SA, *Zapolska*, sp 231, vol 32, 1955.
- 459 SA, *Zjukovskij*, sp 306, vol 32, 1955.
- 460 SA, *Zlatovratskij*, sp 306–307, vol 32, 1955.
- 461 SA, *Żuławski*, sp 338, vol 32, 1955.

VII OTRYCKT LITTERATUR

- 462 Tonsättaren Gottfrid Bergs handskrifter i Statens Musikbibliotek inkluderar 2000 (i en större samlingsvolym med huvudsakligen verk för piano) *Tre sånger för en röst och piano*, 1913, som innehåller tonsättningar av SAs dikter *Hymn till morgonstjärnan* (Stråla klara morgonstjärna) ur 30 s 72–73 och 50 s 86, *Oändlighet* (Se dagen dör) ur 6 s 19 och 50 s 24 och *Tyst serenad* (Bland körsbärsblom) ur 30 s 64–65. I samma arkiv finns *Sånger i skymningen*, 1915, för röst och piano, med tonsättningar av SAs båda dikter *Skymning* (Nu slocknar dagen) ur 30 s 70–71 och *Kvällsvisa* (Ur skogens dunkel) ur 30 s 62–63 och 50 s 84. Den senare finns även separat i samma arkiv.
- 463 Sonetten *Till Hans Christopher Osterman d. 20 juli 1914* (Hell, Fader Hans) av SA har Barbro A 2001.
- 464 Vid studentkabarén *Cameleonten* nov 1917 (repris april 1918) snabbskissade Carl H. Jensen-Carlén kända personer, bl a SA. En kopia finns (år 2001) i Lund på Studentmuseet Arkivet. Hänv från 349 s 10.
- 465 Tonsättaren Erland von Kochs handskrifter i Statens Musikbibliotek inkluderar 2005 *Frostkväll* (Himlens rött smälter sakta), 1929, ur 8 s 78–79, *Maj* (Stilla vatten sakta krusa), 1930, ur 30 s 54–55 och *Solregn* (Fall du blida regn), 1930, ur 30 s 58–59 och 50 s 81–82, samtliga för röst och piano med text av SA.
- 466 Sven Blohm har 1936 tonsatt *Lotusblomman* (Månen vandrar sin ensliga stig) ur 6 s 6–7 och 50 s 7 för manskör [SMIC]. De handskrivna noterna på "eget förlag" (4 s inkl titelblad) går att beställa från Swedish Music Information Centre (SMIC), som hör till samma organisation som STIM i Stockholm. Samma dikt har även tonsatts av Sigurd von Koch och Hildor Lundvik (se 36 och 37).
- 467 Dikten *Hembygden* (Tanke, för mig mot norr) skrevs av SA till nationens fest den 13 mars 1937 strax före hans död. Den finns (år 2000) i Lund på Studentmuseet Arkivet, boxen för Värmlands nation. Hänv från 287, 289.
- 468 Britt G. Nyman, gift Hallqvist, skrev dikten *Vid Sigurd Agrells grav* (Nu svävar våren över Lundagård), daterad den 24 april 1937. Den finns (år 2000) i Lund på Studentmuseet Arkivet, boxen för Värmlands nation.

- 469 Lennart Hedwall skrev 1974 sångsamlingen *Men hjärtat – nio sånger om kärleken* för sopran eller tenor och stråkorkester, med olika textförfattare. Partituret är på 52 s. Klaverutdrag finns också, 24 s. Sång nummer 9, på s 48–52 resp 23–24, är *Som aftonstjärnan fjärran* (Ack, som tjakorafågeln lefver blott) ur 8 s 52 och 50 s 19. De handskrivna noterna, som går att beställa från SMIC, är tydligt daterade 1974. I SMICs register anges felaktigt året 1972.
- 470 Barbro Osterman-Lillieroth ägnar ett stycke åt SA på s 12 i sin skrift *Hörsägner och släktminnen*, 1993 (34 s). Skriften finns kopierad hos familjen men troligen inte i något offentligt arkiv.
- 471 I den elektroniska tidskriften *Pretere. Persona retbulteno de Franko Luin*, nr 2, 10 maj 2001, finns på s 3 artikeln *Komencis kiel esperanto-poeto* av Franko Luin om SA som esperantist. Dikten *Maria* ur 8 s 70–73 återges på esperanto. Det framgår inte om översättaren är SA eller Luin. Även Erik Agrell och denna bibliografi nämns. Tidskriften fanns under några år (ung 2001–2004) på <http://esperanto.nu/pretere>.
- 472 I Lunds universitetsbiblioteks (LUB) handskriftsavdelning finns en akt för SA. Den innehåller enligt LUBs webbplats 2004 betyg, diplom och andra handlingar; tidningsurklipp och andra trycksaker; anteckningsböcker och manuskript; personalia samt diverse skrivelser och utkast. Anteckningsböckerna har bl a teman som stenografi, sanskrit och "ryska, 'panlingva' ". Se även Walde, *Katalog över gods- och släktarkiv*. Bland manuskripten nämns särskilt (även av Walde) den ofullbordade barnboken *ABC. En bok om allehanda djur för stora och små*, med djurdikter av SA och komiska teckningar av Petersen.
- 473 Tonsättaren Sigurd von Kochs handskrifter i Statens Musikbibliotek inkluderar 1998 *De älskandes visa* (Hvad luften är) för röst och piano, med text av SA efter Baudelaire. I 8 s 93–94 finns *De älskandes vin* (Hvad rymden är), också efter Baudelaire, vilket låter som en annan översättning av samma dikt.
- 474 Anders Bond har tonsatt dikten *Solregn* (Fall du blida regn) ur 30 s 58–59 och 50 s 81–82, enligt uppgift från STIM 1997, som även uppger att noterna finns (fanns?) hos tonsättaren, som dog 1980.
- 475 Litteraturkritikern Erik Hedén har en akt i Handskriftsenheten på Kungliga Biblioteket (KB) i Stockholm. En okänd websida, troligen på KB, placerar akten bland "nyförvärv – accessioner 1998" och anger att den innehåller brev från bl a SA.
- 476 I Uppsala universitetsbibliotek förvaras enligt en obekräftad uppgift 1996 ett brev till SA från Alf Nyman.
- 477 Hos författaren av denna bibliografi finns ca 200 brev och andra dokument av privat karaktär.

VIII OIDENTIFIERAD LITTERATUR⁴

- 478 Sigurdo Agrelo, okänd titel. Ur "*Zamenhofs ryska tidskrift*", 1899 eller tidigare. Detta otydliga tips har flera källor. Ivar Lindquist skriver i 286 s 105 att "Sigurdo Agrelo" skrev en dikt på esperanto i "världsspråkspressen" i unga år, innan han lärde sig polska. John Landquist skriver i 278 att SA som gymnasist skrev "dikter på esperanto, tryckta i Zamenhofs ryska tidskrift", vilket återges i 312 s 36. I 299 s 19 preciserar Landquist påståendet till att gälla sonetter och av sammanhanget framgår att de publicerades innan SA 1899 reste till Ryssland.

SA besökte Polen första gången 1901 [LUM]. Franko Luin skriver till mig 18 jan 1997: "Vad gäller 'Zamenhofs tidskrift' kan detta betyda två tidskrifter: dels 'La Esperantisto' (1889 – 1895), den allra första esperantotidningen, som kom ut i Nürnberg och som Z var redaktör för. Det är inte troligt att SA publicerade något i den. Senare gav det franska förlaget Hachette ut 'La Revuo' (1906 – 1914), en betydligt större tidskrift (48+16 sidor per månad). Den hade visserligen de Ménil som chefsredaktör, men Zamenhof var dess meste bidragsgivare."

Ingen känd tidskrift stämmer alltså helt med beskrivningen. Det närmaste är *Lingvo Internacia*, där SA publicerade dikterna 1–4 och 145–155, men den var inte rysk, gavs inte ut av Zamenhof, innehöll ingen sonett av SA före 1900 och nämner inte "Sigurdo Agrelo". Å andra sidan hette Zamenhofs första skrift likaså "Lingvo Internacia" (1887), vilket möjligen kan ha orsakat ett missförstånd.

- 479 SA?, okänd titel. Ur *Lingvo Internacia?*. F. Luin tror sig ha sett en esperantodikt till av SA, utöver 1–4 och 145–155.

⁴Kompletterande uppgifter om någon av följande ofullständiga referenser mottages tacksamt.

- 480 SA, *Arabesker*, Bonniers, 1903. SAs debutbok 6 anges i 322 s 65 och bak på 20 och 30 ha givits ut på Bonniers, 1903, även om de flesta andra källor, inkl 307 s 79, 330–340, 344 och 351 samt [LIBRIS] och [KB], anger Ljus förlag. Samtliga exemplar av boken som jag har sett är utgivna på Ljus.
- 481 Sven Söderman, okänd titel. Ur *Stockholms Dagblad*, 1903?. Recension av 6. Hänv från 8 baksidan.
- 482 Fredrik Nycander, okänd titel. Ur *Dagen*, 1903?. Recension av 6. Hänv från 8 baksidan.
- 483 John Landquist, okänd titel. Ur *Svenska Dagbladet*, 1909. Recension. Hänv från 286 s 103.
- 484 Gösta Adrian-Nilsson, okänd titel. Ur *Arbetet*. Enligt Nils Lindgrens bok "Gösta Adrian-Nilsson" (Raben & Sjögren, 1949, s 21, 24–25) fick GAN i *Arbetet* "lägga upp en serie över bekanta gubbar med vers. Bland de karikerade befann sig Carl Sam Åsberg, Hugo Carlberg och Sigurd Agrell." Tidpunkten är oklar. Enligt Lindgren skrevs detta när GAN kommit hem från Teknisk Selskabsskole, vilket i sin tur inträffade tidigast 1910. Enligt Lennart Leopold 2003 var dock studierna vid Teknisk Selskab så tidiga som 1904–05. Den okända GAN-karikatyren är B19 i bildlistan. Barbro Agrell har letat igenom *Arbetet* 1910–3 juni 1914 utan att finna den.
- 485 okänd titel. Ur "*tidningen*", 18 nov 1911. Förlovningsannons, enligt brev till SA från hans mor samma dag.
- 486 okänd titel. Ur "*lokaltidningen*" (*Cimbrishamnsbladet?*), första numret 1912. Två bröllopsnotiser citeras i 314.
- 487 okänd titel. Ur *Stockholms Dagblad*, 1913?. Recension av 30. "Många av hans strofer äro som klara kristalliska droppar, i vilka himlens stjärnor spegla sig." Hänv från 33.
- 488 okänd titel. Ur *Göteborgs Handelstidning*, 1913?. Recension av 30. "Dessa friska, genomskinliga vers med deras svaga doft av björkskog och smult-ronblommor visa Agrell från en ny och älskvärd sida". Hänv från 33.
- 489 okänd titel. Ur *Svenska Dagbladet*, 1913?. Recension av 30. Hänv från 33.
- 490 okänd titel. Ur *Skånska Dagbladet*, 1913?. Recension av 30. "Han är diktaren av den gamla goda skolan". Hänv från 33.
- 491 SA, okänd titel, 1918. Doktorsavhandlingen 90 på polska.
- 492 Carl H. Jensen-Carlén, okänd titel. Ur *X-pressen*, 1918. Karikatyr. X-pressen var en veckotidning för Skåne, som utkom 1917–1920 i Malmö. Hänv från 349 s 4, 7, 10.
- 493 Carl H. Jensen-Carlén, okänd titel. Ur *Lundagård*, "191." [sic!]. Karikatyr. Hänv från 349 s 10.
- 494 okänd titel. Ur "*en av Filipstads dagstidningar*", före 20 april 1928. Ungdomsporträtt av SA (mustusch men inte skägg).
- 495 John Landquist, okänd titel. Ur *Aftonbladet*, 1931?. Recension av 50, citerad i 202 baksidan.
- 496 K. G. Ossiannilsson, okänd titel. Ur *Nya Dagligt Allehanda*, 1931?. Recension av 50, citerad i 202 baksidan.
- 497 Martin P:son Nilsson, okänd titel, senast 1934. Nilsson förklarar sig vara "säker på att Agrell i princip har rätt, en övertygelse, som bygger på en viss kännedom om senantikens tankevägar" enl 227. Är citatet ur 207?
- 498 okänd titel, senast 1937. "Verk om fornhellenska trollformler" nämns i 283. Berörs detta ämne i något av SAs kända verk, eller åsyftas något nytt?
- 499 "Fader Berg", *Vaggen, vaggen, stilla vågor...*, senast 1937. Tonsättning av SAs dikt (ur 20 s 104 och 50 s 87) enl 283. Dikten har tonsatts av Karl Lid'en och Torsten Rantzén, se 56 och 72, men det förefaller troligare att "Fader Berg" syftar på Gottfrid Berg, som tonsatt andra av SAs dikter, se 462.
- 500 Alexander Pusjkin, *Profeten*. Översättning från ryska, som skall ha presenterats vid högtidlighållandet av 100-årsminnet av Pusjkins död år 1937, ett par månader före SAs död, enligt Jan Agrell. Jarring skriver i 282: "Sista gången vi hörde Sigurd Agrell som skald var vid Pusjkinjubileet i våras – han läste då några översättningar av Pusjkins vackraste dikter. Det var oförglömmeligt."
- 501 Hjalmar Söderberg, okänd titel, senast 1953. Hänv från 306, 307 s 74.
- 502 Anders Österling, okänd titel, senast 1953. "Episoder och anekdoter" av Österling om SA nämns i 306 och 307 s 74. En "minnesteckning" av Anders Österling refereras också i ett brev från Harald A till Ivar A 31 jan 1961.
- 503 Erik Hjalmar Linder, okänd titel, senast 1954. Karakteriserar SAs diktning som "bristande spontanitet och död färgprakt" enligt 62. Det kan vara värt att leta efter citatet i Linders litteraturhistoria och i 294.

- 504 SA, Harald Brising eller John Landquist, okänd titel, senast 1954. Biografisk essä innehållande citatet "Vänskapen mellan dessa fyra unga män, besjälade av framför allt litterära intressen, var så fast sammansluten, att frånsett en vars särskilda studier, allt annat — nationsliv — föreningsliv — professorer — kom i periferien och mättes med våra världens mått". Hänv från 307 s 317.
- 505 Grönkvist, okänd titel. Ur *Nerikes Allehanda*, senast 1958. Hänv från 322 s 63.
- 506 Marika Cederström (Stiernstedt), okänd titel. Ur "pressen", senast 1958. SA "behärskade över tjugu språk och dialekter". Hänv från 322 s 63.
- 507 Victor Svanberg, okänd titel, 1965. Boken refereras i 136, där SAs kamp om docenturen i Lund 1909 nämns tillsammans med andra akademiska strider. Det framgår inte om SAs kamp behandlas i boken.
- 508 Albert Palmqvist, okänd titel. Ur *Bergslagen i ord och bild*, nr 10, senast 1969. Behandlar SAs släktskap med Myhrmännerna enligt 64.
- 509 Stolpe, okänd titel, senast 1972. Stolpe har skrivit om SA, uppger Borelius i 332 utan referens. Barbro Agrell har kollat "Låt mig berätta" och "Låt mig berätta mer" utan att hitta något.
- 510 E. Hellquist, okänd titel, senast 1985. Karakteriserar SAs dikter som "ofta av spekulativ karaktär och f. ö. kännetecknade av en utsökt formgivning och en icke sällan starkt framträdande ord- och färgprakt" enl 340. Är citatet ur 178, trots att artikeln inte recenserar lyrik utan talmystik?
- 511 Franko Luin, okänd titel. Ur *La Espero*, någon gång 1997–2003. Om SA som esperantist.
- 512 Bengt Sigurd, okänd titel. Ur *Encyclopedia on language and linguistics*, Oxford, tidigast 2004. Om tre lundensare, varav SA är en.
- 513 Mats Wicken, okänd titel. I biografien för tonsättaren Mats Wicken, som 2005 finns arkiverad i [SMIC], påstås följande: "De senaste 15 åren har Mats ägnat sig åt att tonsätta dikter/texter av värmländska författare, en del kända, andra mindre kända. Här är en lista på några av dessa:" Därefter följer 17 namn, varav SA är ett. Inga sånger av Wicken och SA finns dock registrerade i [SMIC].
- 514 Torsten Rantzén, *Två sånger*, Västsvenska musikförlaget. En av sångerna heter, enligt SMIC, nov 1997, Människan och har text av SA. I [SMIC] saknas dock verket 2005, och ingen dikt med titeln Människan finns i SAs sju diktsamlingar.

IX AVFÄRDADE LITTERATURTIPS

- SA. Ur *Majgreven*, 1908. Tolkningar av Bhartriharis dikter enligt 368. Barbro Agrell har dock gått igenom samtliga Majgreven blad för blad och inte funnit något av SA 1908. Slutsatsen är att årtalet 1908 i 368 är ett feltryck, det skall vara 1911 och referensen är då till 157.
- Ivar Lindquist, okänd titel. Ur *Svenska Dagbladet*, 18 aug 1931. [AP7] Artikeln är studerad. Ingen hänvisning till SA. Därmed kan detta inte vara den text av IL som SA refererar i 213. Hänv från 214.
- Ivar Lindquist, okänd titel. Ur *Svenska Dagbladet*, s 6, 19 aug 1931. [AP7] Artikeln är studerad. Ingen hänvisning till SA. Därmed kan detta inte vara den text av IL som SA refererar i 213. Hänv från 214.
- Sven Lidman, *Gossen i grottan*, Natur och Kultur, Stockholm, 1952. Boken är genombläddrad. Trots "reklam" för SA på baksidan finner jag honom nämnd endast i ett kort stycke på s 96. Även SLs Lågan och Lindansaren är kollad och funnen ointressant.
- Åke Ohlmarks, okänd titel, 1965. Boken refereras i 136 i samband med akademiska strider. Man kan få intrycket att SAs kamp om docenturen i Lund 1909 skulle behandlas, men Barbro Agrell har konstaterat att så inte är fallet.
- Vatsyayana, *Kāmasūtra*. Ett citat i Hans-Uno Bengtsson, "Fysik för fem sinnen", 1996, s 183 kunde tolkas som att SA översatt denna klassiker från sanskrit. Citatet syftar dock på 168, vilket bekräftats av Bengtsson i samtal med Barbro Agrell.

X UPPSLAGSBÖCKER

Det finns kortfattade biografier i många uppslagsböcker, varav endast 362 förtecknas i denna bibliografi.

XI REFERENSER

Avbildningar av SA:

F1–F12 Fotografier i "Agrelliana fotos SA" av Barbro Agrell, feb 2001.

B1–B19 Karikatyrer m m i "Agrelliana. Sigurd Agrell i bilder" av Barbro Agrell, juni 2001.

Bibliotekskataloger och databaser:

[GU] Göteborgs universitet

- [UU] Uppsala universitet
 [KB] Kungliga biblioteket
 [UC] University of California
 [SM] Statens Musikbibliotek (f d Musikaliska akademins bibliotek)
 [LIBRIS] LIBRIS
 [SMIC] Swedish Music Information Centre,
<http://www.mic.stim.se>, 2005

sagt allt som rör litteratur om och av Sigurd Agrell, mottages med förtjusning!

Den sista raden i Sigurd Agrells sista diktsamling lyder "Jag minns min far. Se'n minns du mig, min son." Jag tackar för den hälsningen! Att det finns så mycket material till en bibliografi vittnar om att vi är många som minns dig, även vi som aldrig mött dig personligen.

Bibliografier:

- [SB] *Svensk bokkatalog*
 [AP] *Acta Philologica Scandinavica*, vol 3–17
 [SL] *Svensk litteraturhistorisk bibliografi*, 1900–1935
 [BR] Arntz, *Bibliographie der Runenkunde*, 1937
 [SF] *Svenskt författarlexikon 1900–1940*, 1942
 [LUM] *Lunds Universitets matrikel*, 1913 och 1924–25
 [NU] Mansell, *The National Union Catalog Pre-1956 Imprints*, vol 5, 1968 och vol 597, 1978

Kommentaren "Hänv från" betyder att det aktuella verket refereras antingen i en annan numrerad post i denna bibliografi eller i den textkälla som motsvaras av denna andra post (eller båda delarna).

SLUTORD

Den första versionen av denna bibliografi producerades i mars 1996 och hade 130 poster. Sedan dess har den vuxit, vilket inte är en mans förtjänst. Barbro Agrell har med stor entusiasm och noggrannhet deltagit i efterforskningarna, speciellt i Lundalitteraturen. Utan henne skulle bibliografin varit betydligt tunnare och dessutom bra mycket tråkigare att framställa. Bidrag har även kommit från Franko Luin (esperantolitteratur, 1997), Björn Andersson (1997, inte endast runologi), Jan Olof Rudén och Mats Lindqvist på SMIC resp STIM (sånger, 1997), Magnus Ljunggren (rysk litteratur, 2000–2002), Ľubomír Ďurovič (2000–2001), William Dickson (2001), Lennart Leopold (2003), Jan och Ester Agrell, Per Sigurd Agrell, Beata Agrell och Einar Lyth. Ett varmt tack framförs härmed för alla litteraturuppgifter och intressanta diskussioner. Nya uppgifter och rättelser av gamla, kort